

CE



Ropox Puslebord Maxi 2

Brugermanual

Montagevejledning

Denne manual skal altid ledsage produktet

PDF 6082 / 17.06.2014

Indholdsfortegnelse

Generelle oplysninger

Produktinformation



Det er vigtigt at læse denne manual inden montage og ibrugtagning.

Produkt : Ropox Puslebord Maxi 2

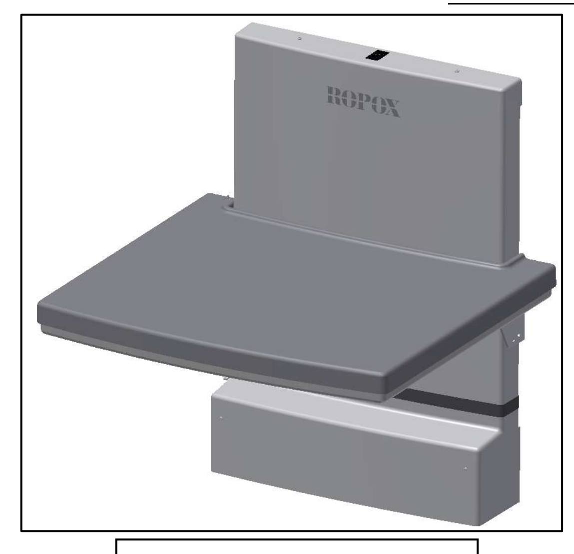
Producent : Ropox, DK-4700 Næstved, Tel. +45 55 75 05 00

Anvendelsesområde – Det højdeindstillelige puslebord kan benyttes til at pusle børn op til 75 kg. Puslebordet kan benyttes i private hjem, daginstitutioner eller tilsvarende institutioner for at sikre korrekte og optimale arbejdsforhold for personalet/brugeren.

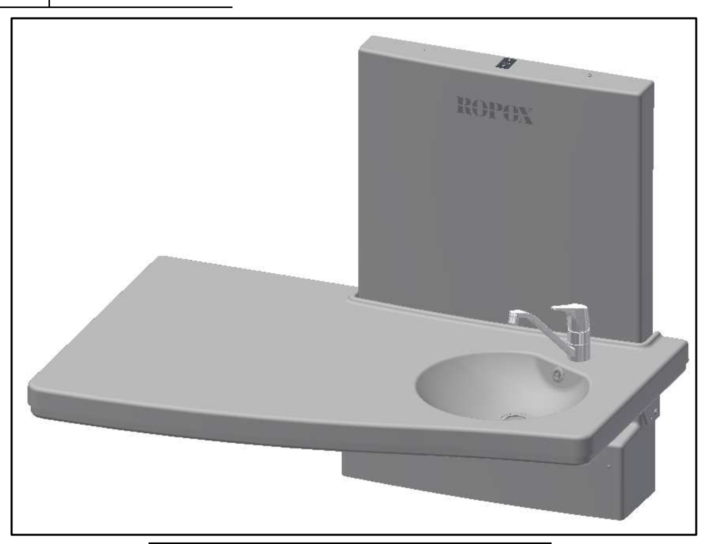
Højdeindstillingen udføres ved at trykke på op- og ned-knapperne på håndbetjeningen.

Varenumre

Længde af puslebord	Varenr.
90cm	50-50672
130cm	50-50670




Puslebord Maxi 2 : 90 cm



Puslebord Maxi 2 : 130 cm

Generelle oplysninger

Tekniske data

Strømforsyning:	230V, 50Hz, max 2.0A
Standby forbrug:	7W
Intermittens:	Maks. 10%, 2min/18min
Højde:	Arbejdshøjde 40 – 100cm
	Unit B=70cm, H=102cm, D=10/19,8cm
Materiale – ramme:	Svejste stålrør St.37, rustfri og aluminium
Bordplade:	ABS / PMMA
Overfladebehandling:	Pulverlakeret, hvid RAL 9010 mat, chromat
Max. belastning:	75 kg



Dette produkt er CE-mærket i henhold til maskin- og lavspændingsdirektivet og EMC-direktivet. Det er testet i henhold til de europæiske standarder DS/EN ISO 12182 og DS/EN ISO 60335.

Daglig brug

Inden ibrugtagning af dette produkt er det vigtigt, at hovedstrømmen er tilsluttet som beskrevet under elektriske forbindelser.

Højden af puslebordet justeres ved at trykke på op og ned tasterne på håndbetjeningen.

Maks. belastning på puslebordet: 75kg.

Advarsel !!

Når puslebordet højdejusteres er der risiko for klemning mellem bord og tilstødende genstande.

Før puslebordet anvendes, skal brugeren sikre sig, at der ikke er forhindringer, som skal hindre bordets bevægelse.

!! Produktet må IKKE betjenes af børn !!

Generelle oplysninger

Anbefalinger i brug

Højdejusteringen tillader individuel arbejdshøjde for hver enkelt medarbejder og kan ligeledes bidrage til at reducere antallet af løft.

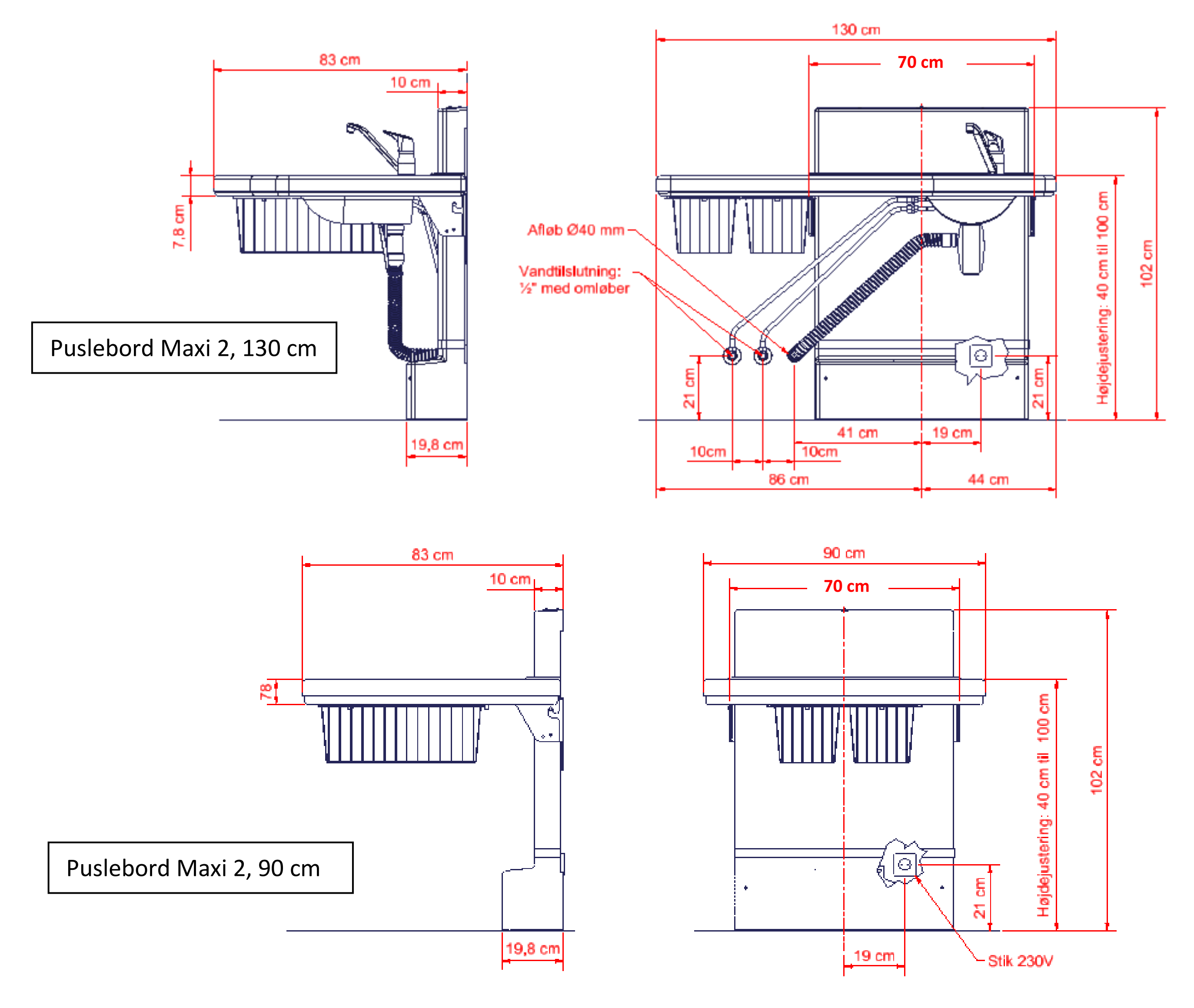
For at sikre optimal udnyttelse af puslebordets funktioner og for at undgå ulykker er det vigtigt at forholde sig til disse grundlæggende sikkerhedsprocedurer.

- Efterlad ALDRIG et barn på puslebordet uden opsyn – ikke engang for en kort periode.
- Puslebordet må kun betjenes af voksne.
- Vær specielt opmærksom på øvrige personer som måtte opholde sig i rummet under brug af puslebordet. Sørg for, at ingen børn leger under eller med puslebordet.
- Vær opmærksom på, at de ikke uforvarende kan komme til at betjene puslebordet.
- Sørg for, at der er fri plads over og under puslebordet for at tillade fri bevægelse ved højdeindstilling. Vær opmærksom på, at der ikke er forhindringer over, under eller rundt om puslebordet for at undgå klemningsfare ved højdejustering af bordet.
- Hvis håndbetjeningen er beskadiget eller ikke virker, skal den straks udskiftes. Betjeningsknapperne er typen "tryk og hold". Motoren stopper, når trykket på knappen fjernes. Dette er en vigtig sikkerhedsfaktor.
- Hvis to pusleborde er monteret i umiddelbar nærhed af hinanden, anbefales det at montere en sideafskærmning imellem dem for at forhindre klemningsfare.
- Ved opsættelse skal der tages højde for klemningsrisiko.

Montagevejledning

Vigtige oplysninger før montage

Sørg for, at der er fri plads på alle sider af puslebordet som vist nedenfor.



Placering af 230V udtag, varmt og koldt vand samt afløb

Udtag for el samt tilslutning for afløb og vand skal så vidt muligt placeres ud fra placeringen på ovenstående skitse.

Længden på netledningen er 3,2 m. Ledningen er uden jord, da styringen er dobbeltisoleret.

Advarsel !!

Når puslebordet højdejusteres er der risiko for klemning mellem bord og tilstødende genstande.

Før puslebordet anvendes, skal brugeren sikre sig, at der ikke er forhindringer, som skal hindre bordets bevægelse.

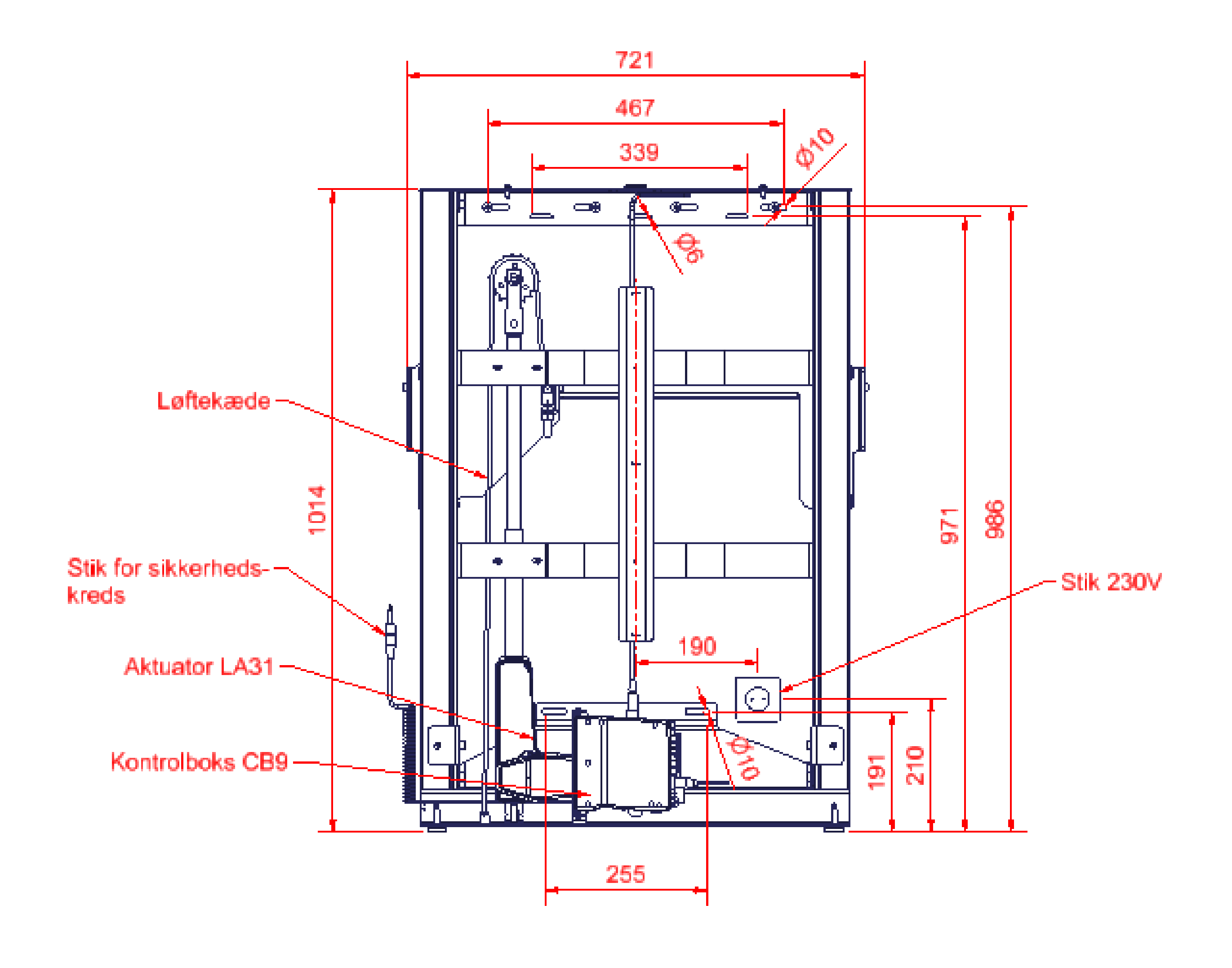
!! Produktet må IKKE betjenes af børn !!

Montagevejledning

Modtagelse af Maxi puslebord

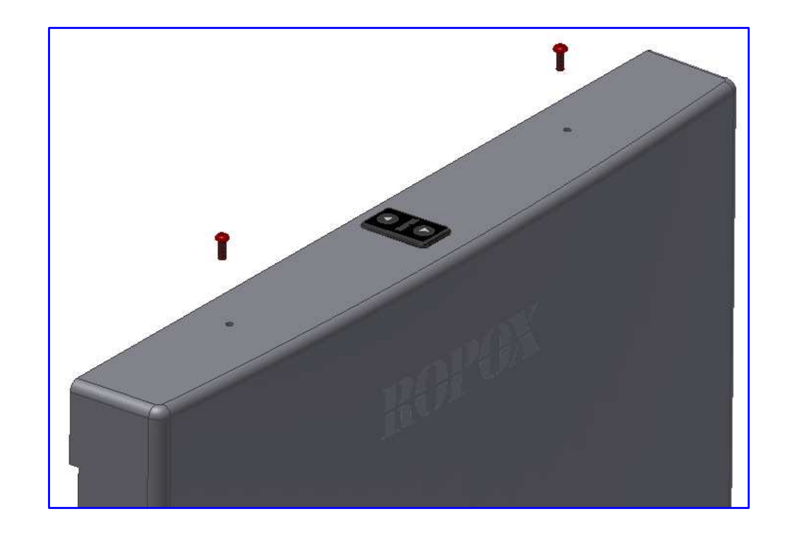
Til denne montagevejledning medfølger:			
Løfteunit	x1	Montageskruer	x7
Dækkappe for løfteunit	x1	Rawplugs	x7
Bordplade	x1	Bolt M5 x 25	x6
Dækkapper	x3	Bolt M4 x 10	x9
Sikkerhedsplade	x1	Bolt M8 x 20	x2
Afløbsslange	x1	Kabel, sikkerhedsstop	x1

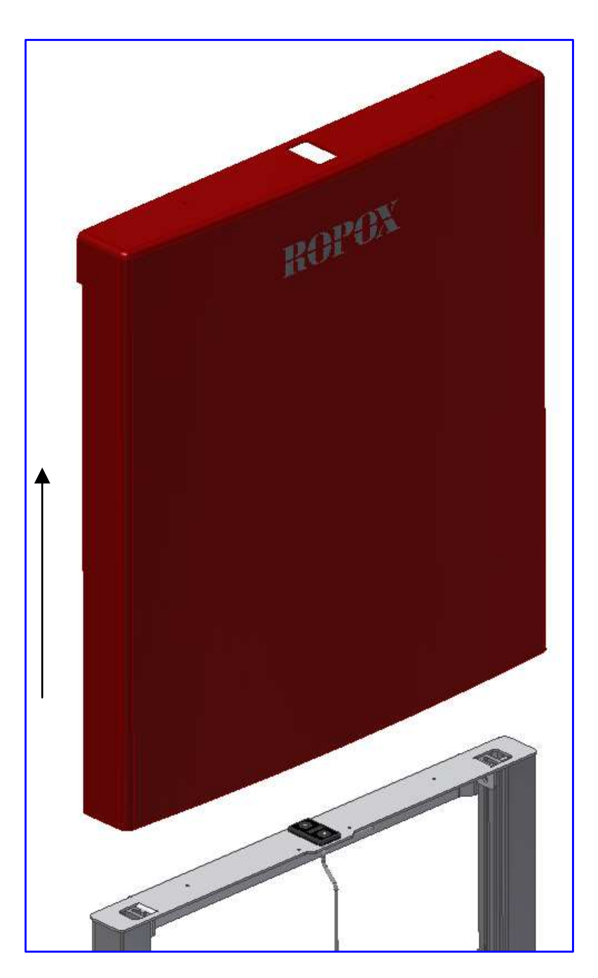
Målskitse:

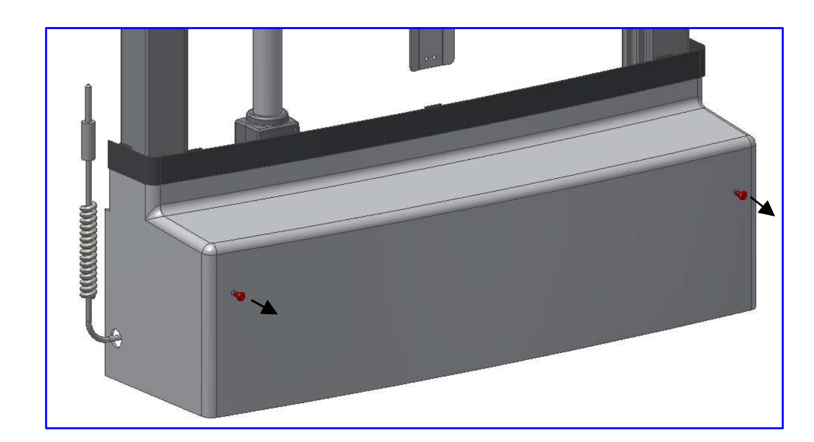


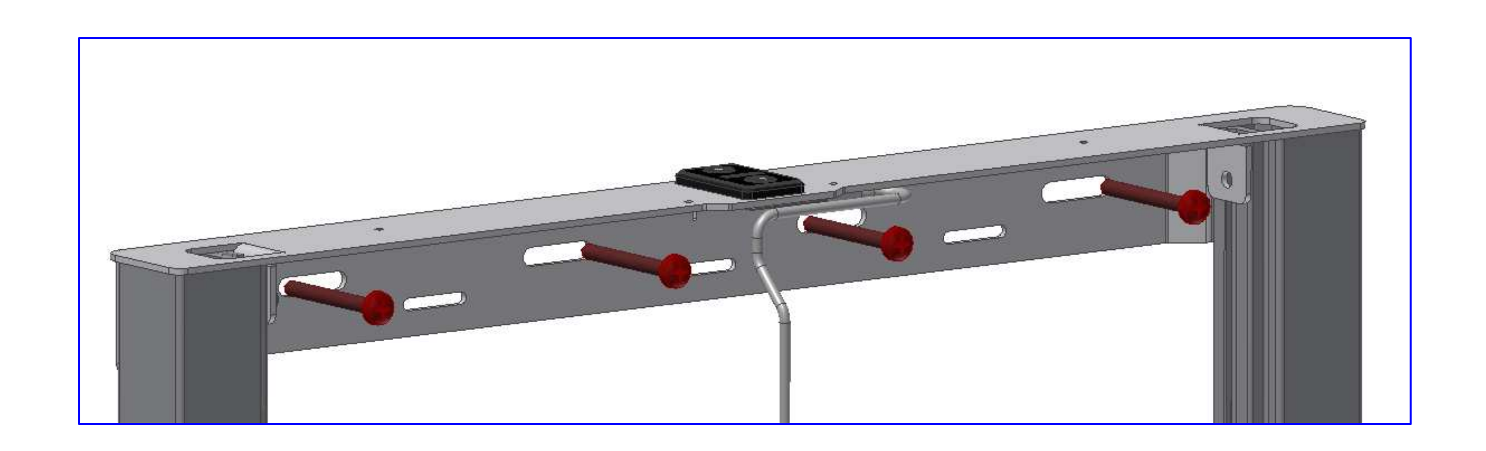
Montagevejledning

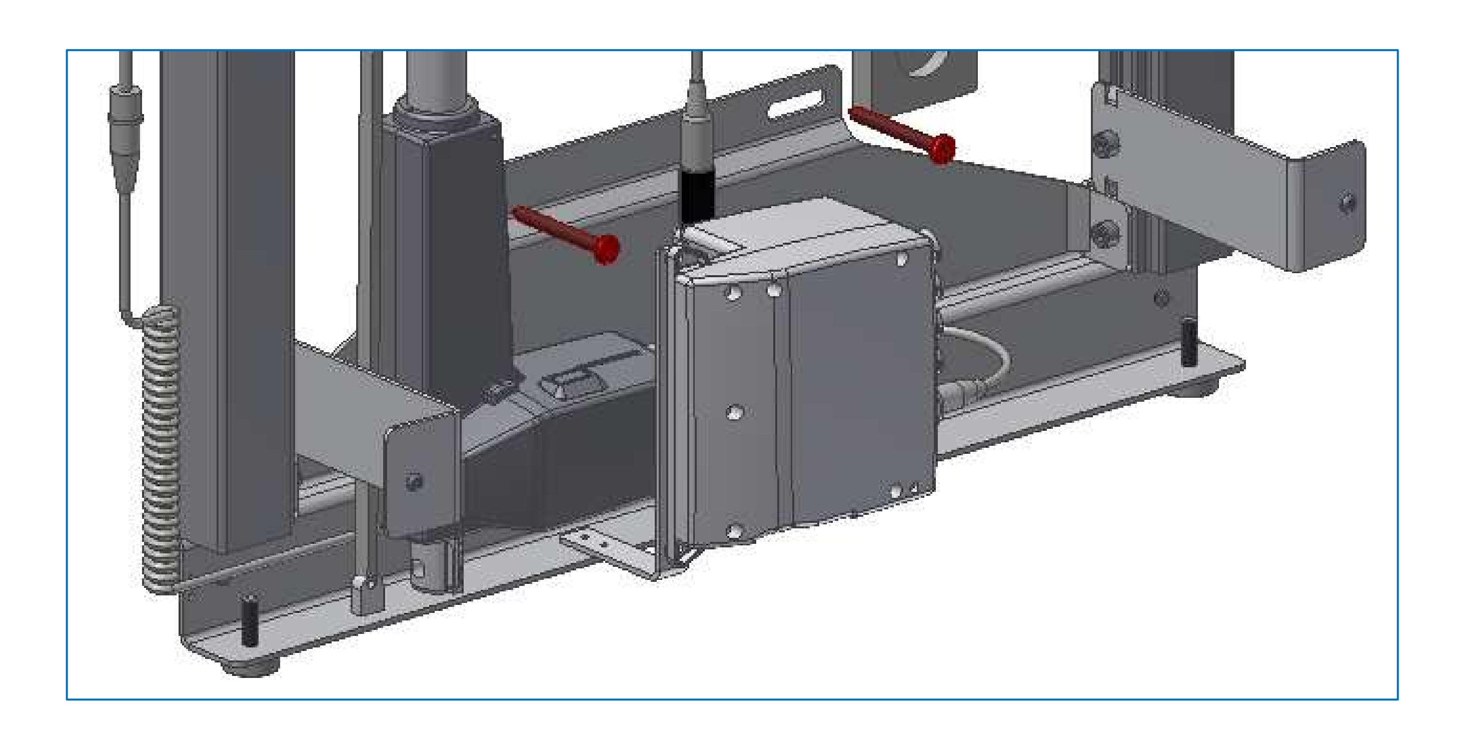
1. Montage til væggen

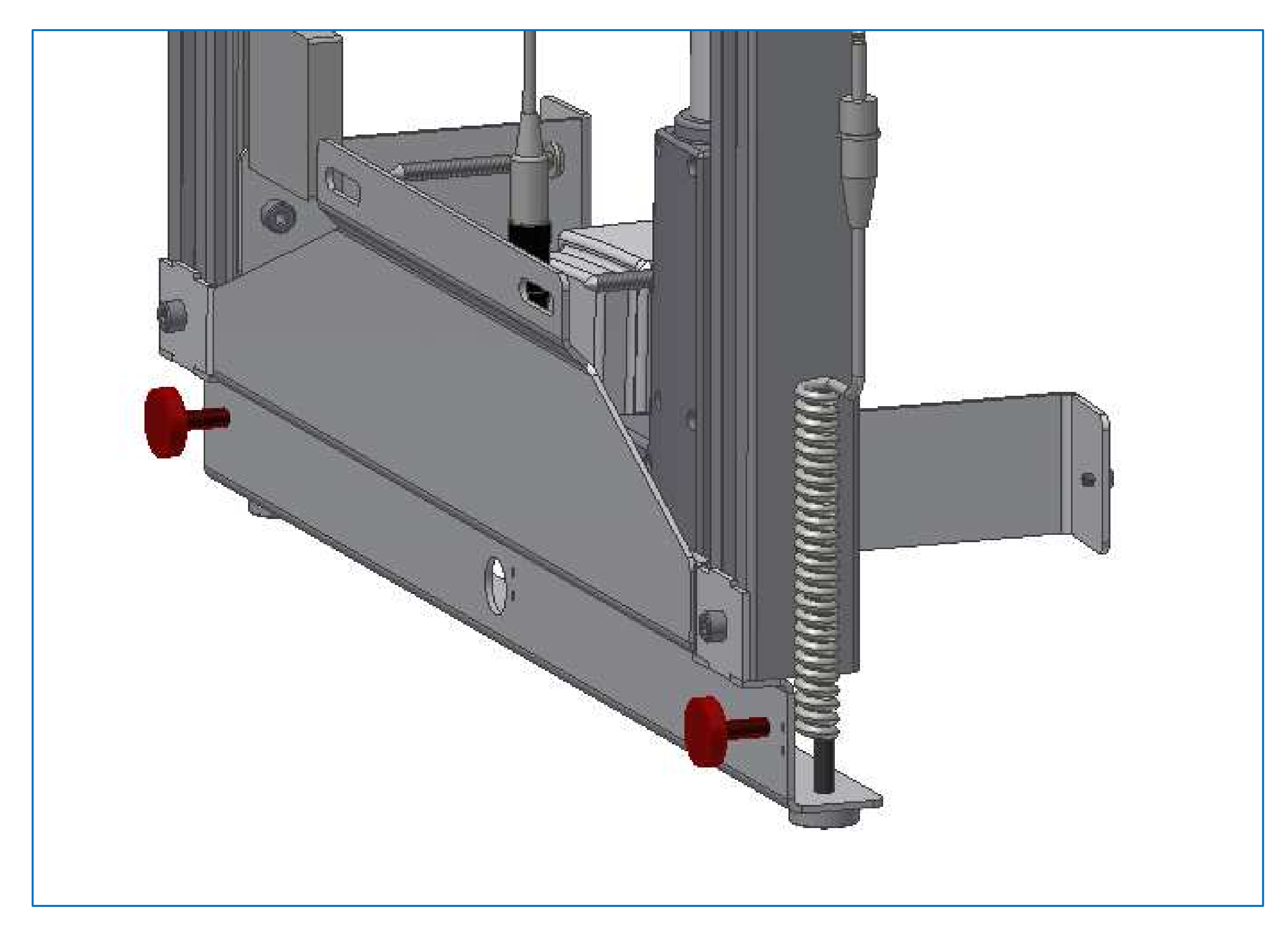




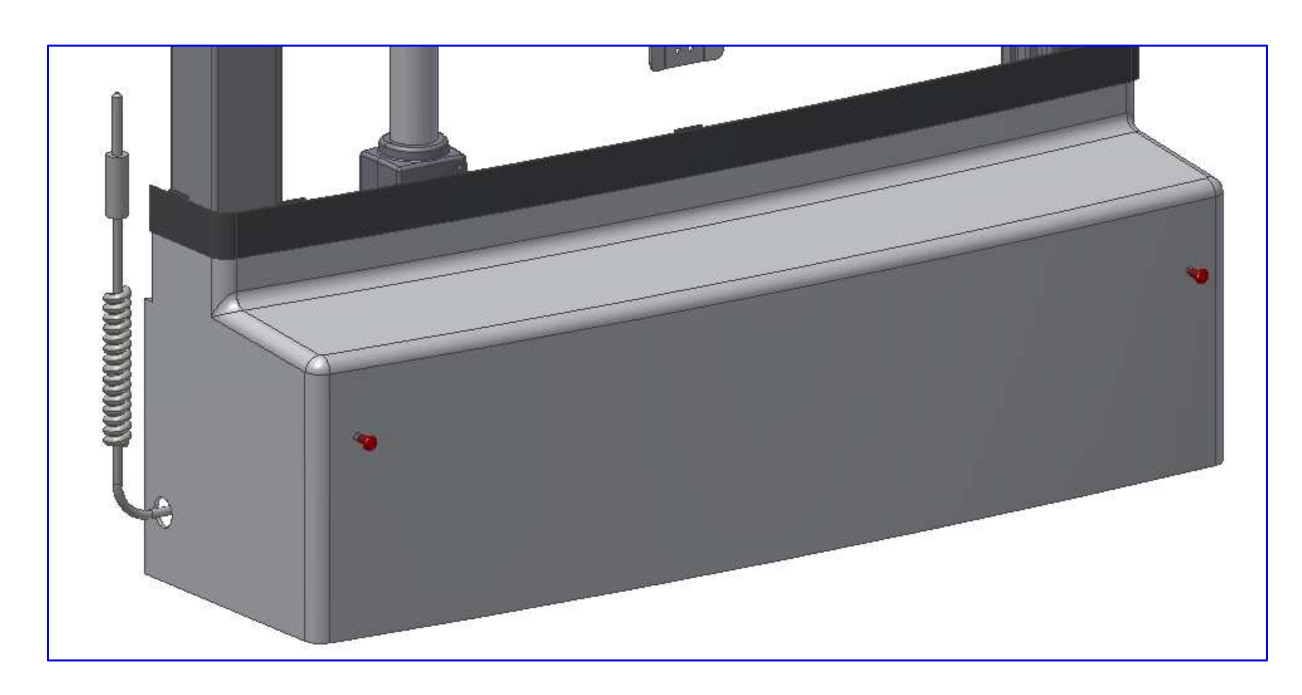




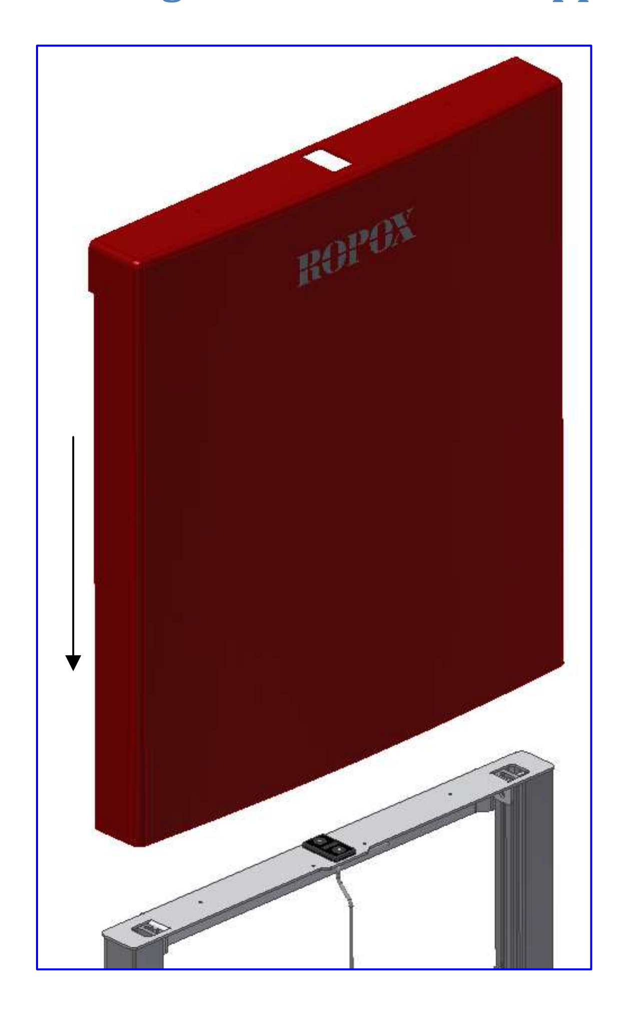


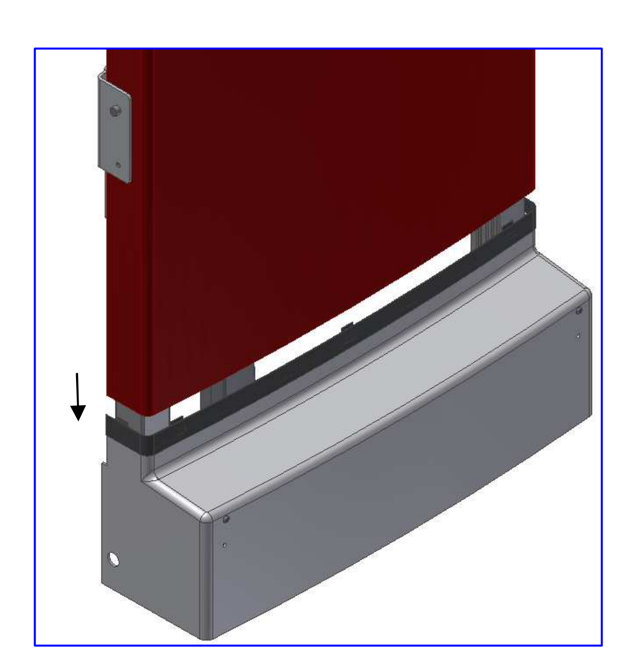


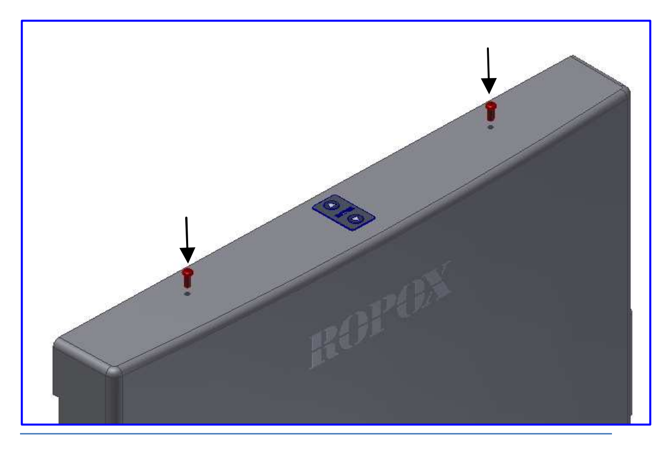
2. Montage af nederste dækkappe



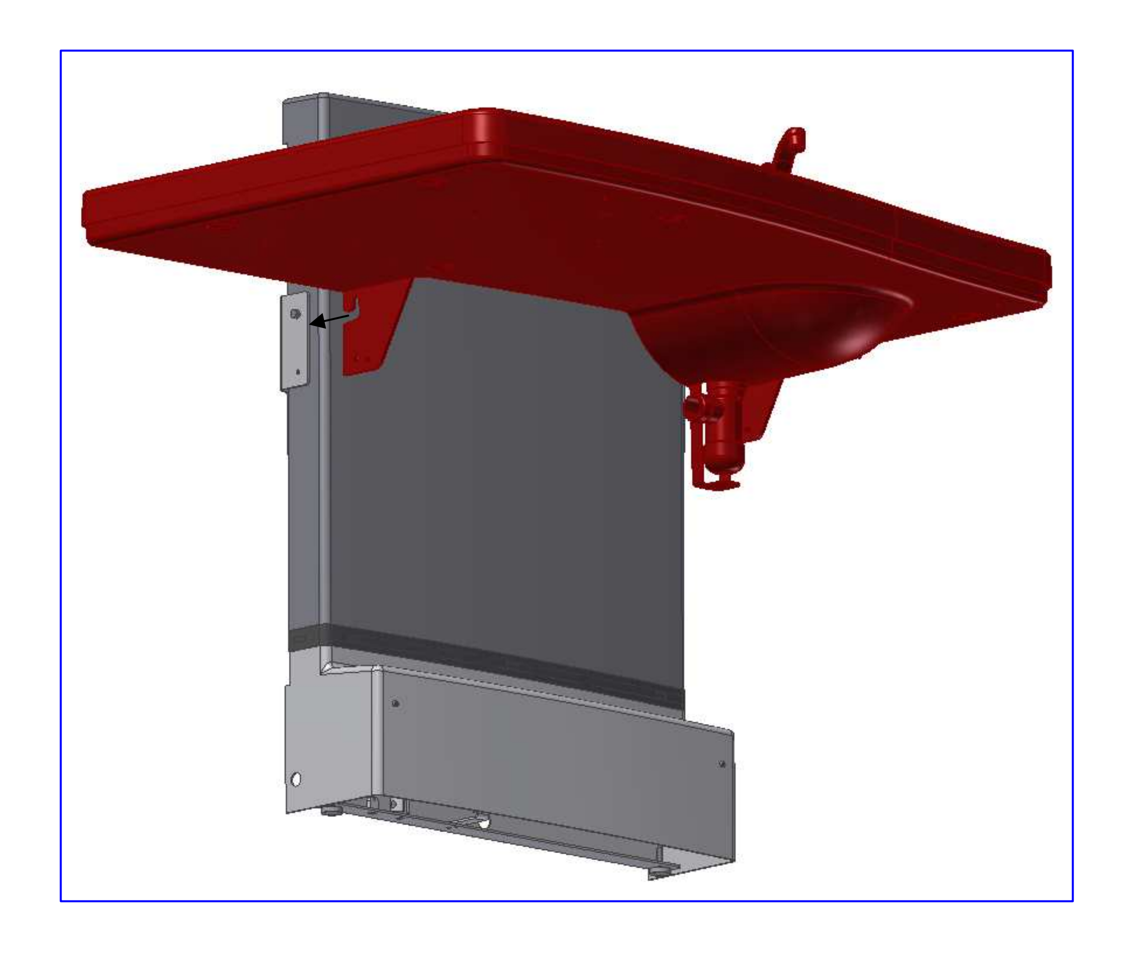
3. Montage af øverste dækkappe

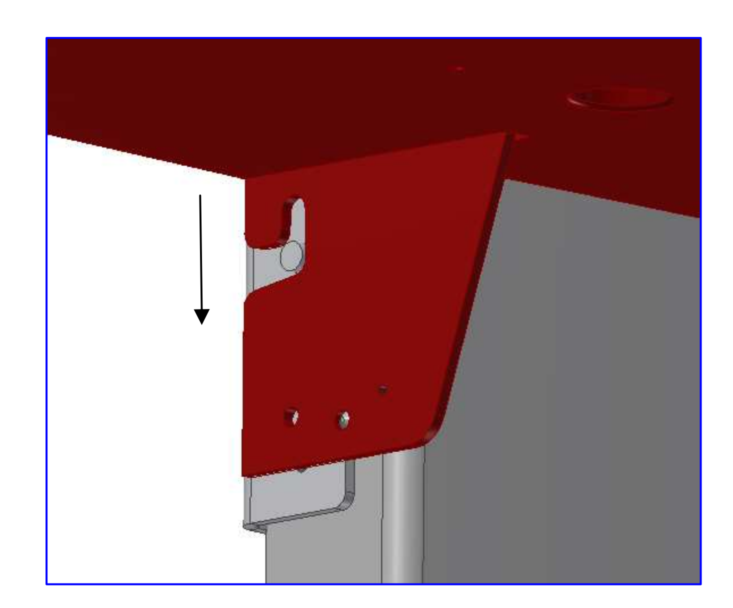


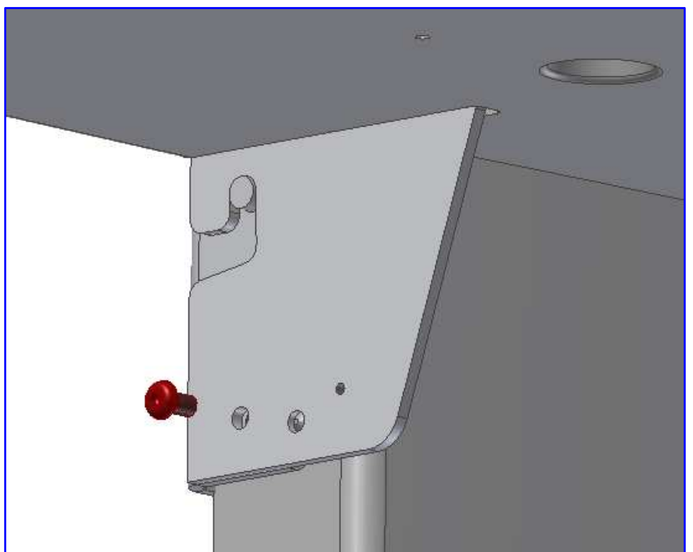




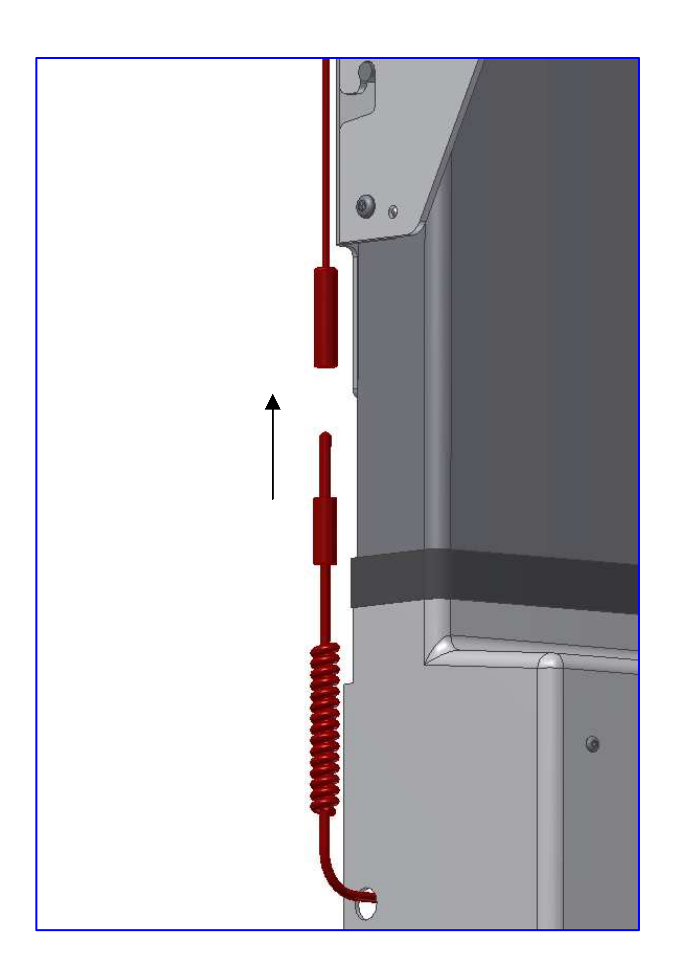
4. Montage af bordplade





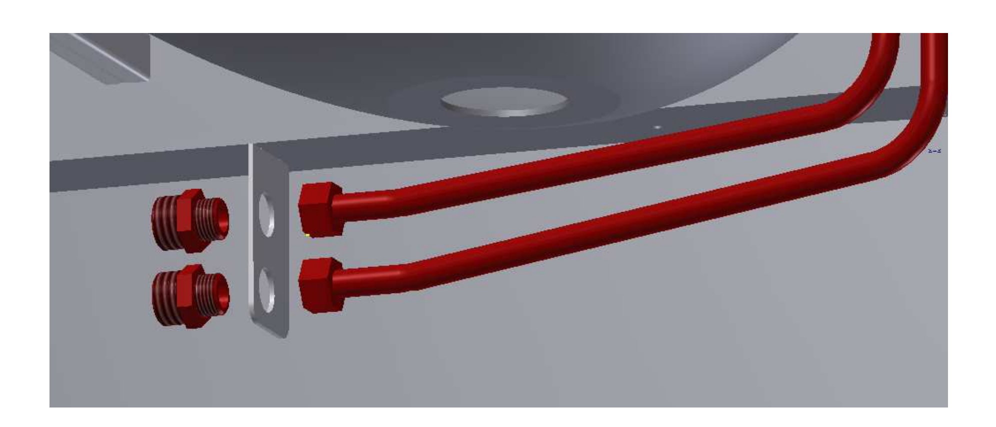


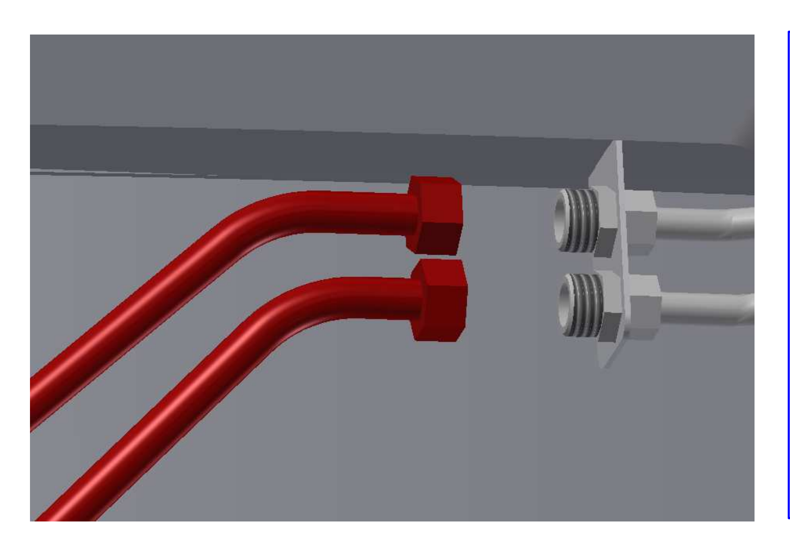
5. Tilslutning af sikkerhedskreds

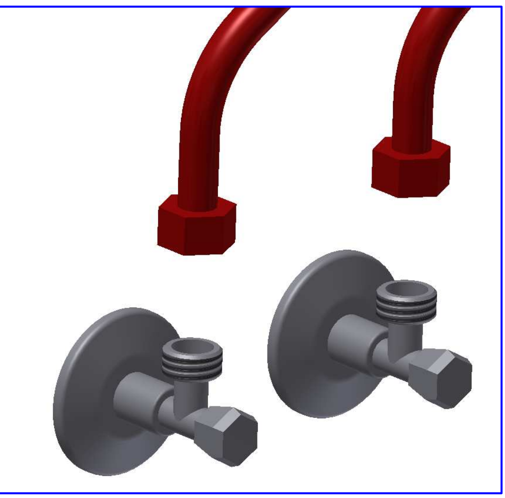


6. Tilslutning af vand og afløb

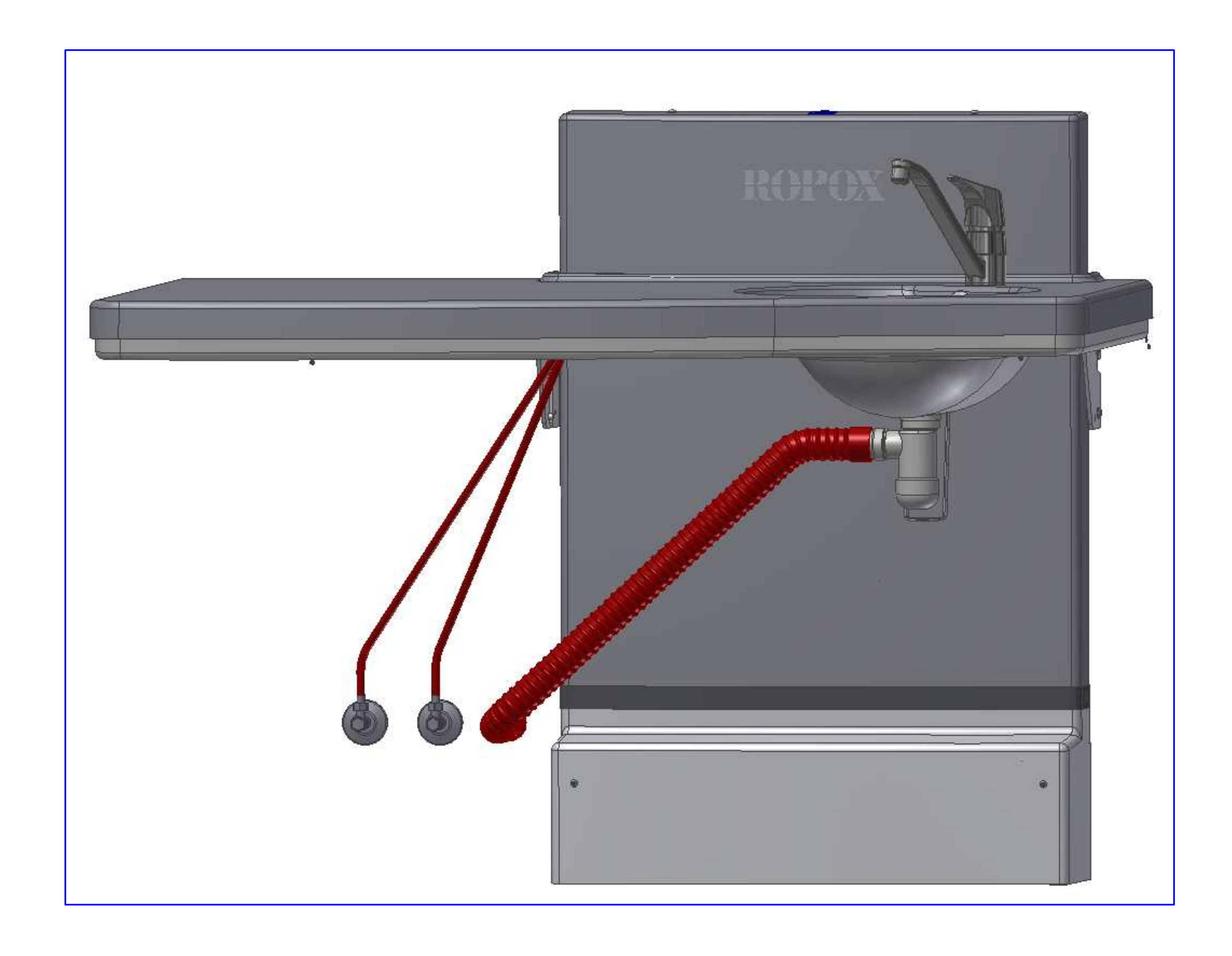








6. Tilslutning af vand og afløb



Elektriske komponenter

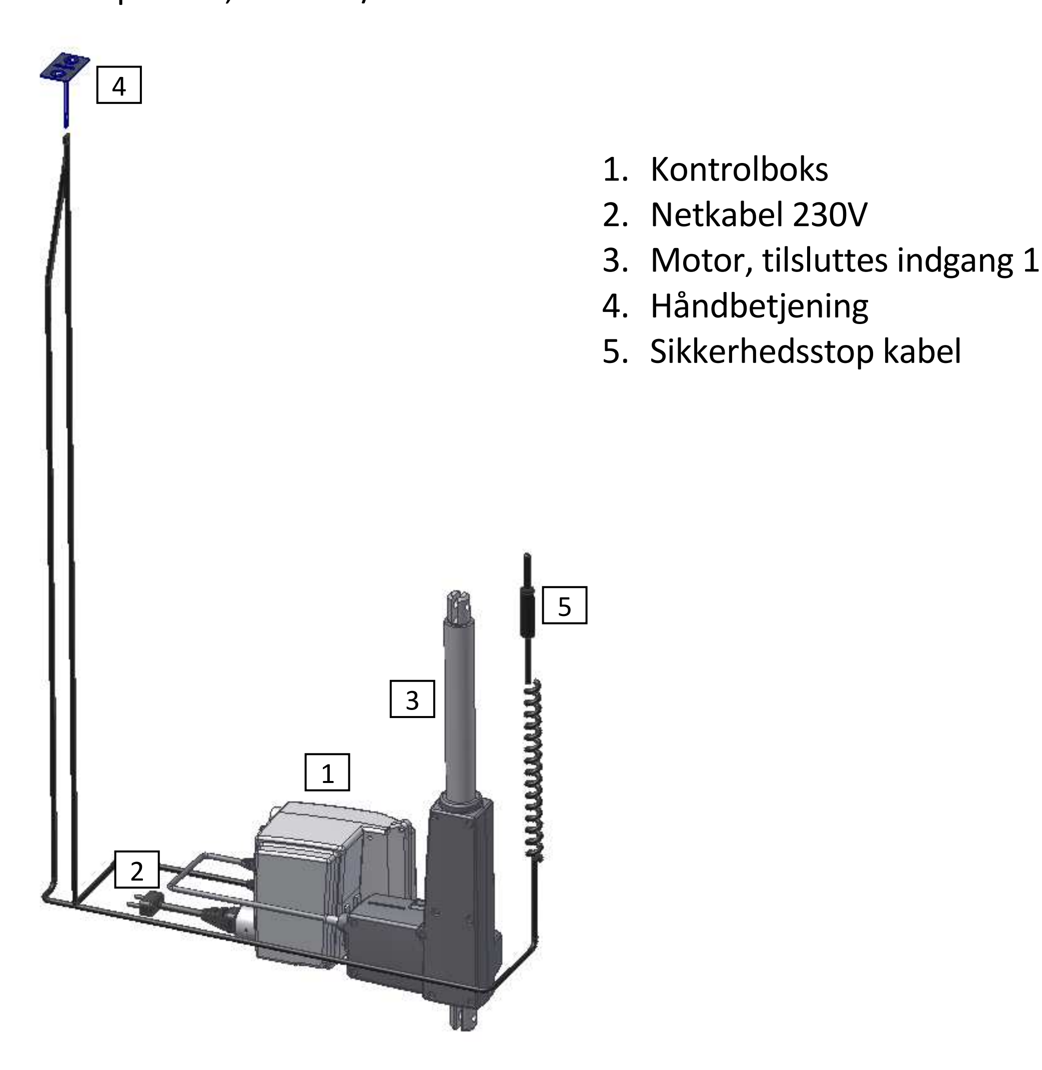
Ledningsdiagram

Puslebordet leveres med kontrolboksen monteret på rammen. Diagrammet viser hvordan kablerne forbindes med kontrolboksen.

Alle stikforbindelser er vandtætte, hvorfor de kan være lidt tricky at montere/afmontere. Sørg for, at alle stik vender korrekt, inden de stikkes ind i kontrolboksen. Stikkene skal trykkes ind, indtil O-ringen ikke længere er synlig.

Motor, kontrolboks og håndbetjening har tæthedsgrad IPX6.

Det elektriske system er designet til periodisk brug, hvilket betyder en maks. intermittens på 10%; 2min til /18min fra.



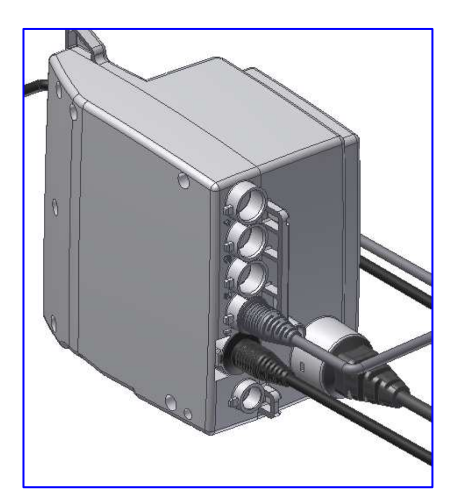
1. Kontrolboks
2. Netkabel 230V
3. Motor, tilsluttes indgang 1
4. Håndbetjening
5. Sikkerhedsstop kabel

Elektriske komponenter

Forbindelser

Puslebordet leveres med kontrolboksen monteret på rammen.

Motorkabel forbindes til indgang 1. Indgang 2, 3 & 4 benyttes ikke og er derfor blændet med blindprop.



Håndbetjening tilsluttes indgang "HB".

Netkablet forbindes til indgangen placeret på siden af kontrolboksen.

Afmontering

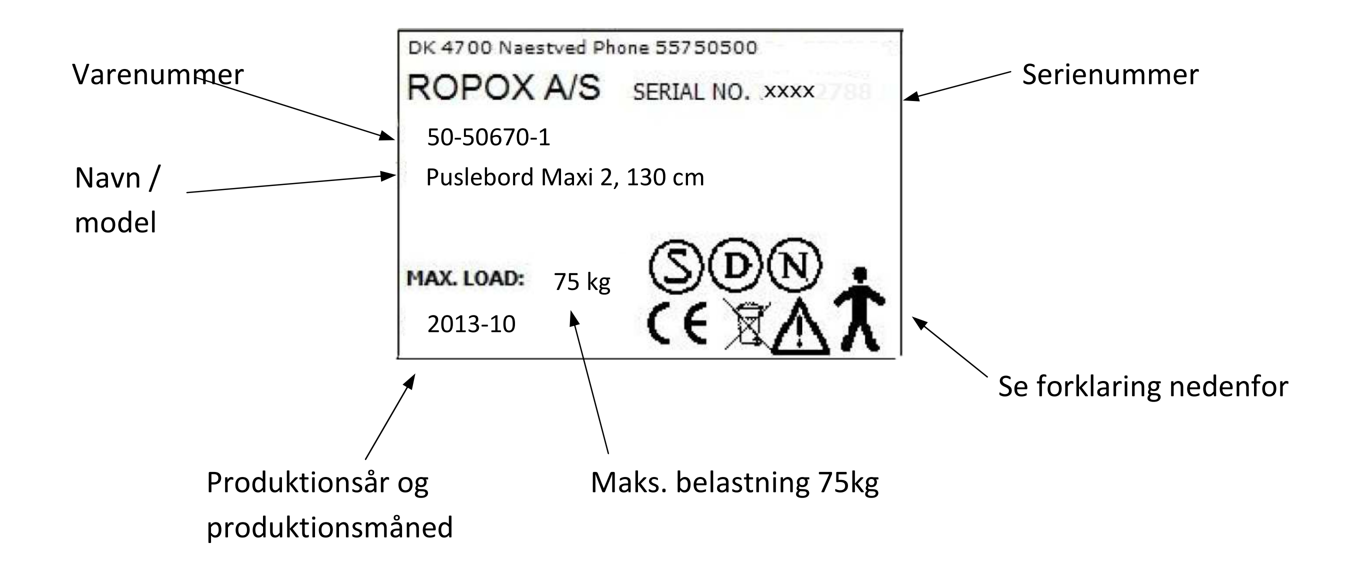
Netkablet kan trækkes direkte ud.

For at opretholde den fulde IPX6 tæthedsgrad er det meget vigtigt, at alle kabelforbindelser er udført korrekt.

Mærkning

Label

Hvert puslebord har sin egen label som vist. Denne label indeholder vigtig information, som skal opgives ved henvendelse til leverandøren. Den indeholder ligeledes oplysning om, hvilken strømforsyning der skal tilsluttes.



Symboloversigt:

 Brugermanualen skal gennemlæses inden brug.

 Affald skal sorteres – om muligt til genbrug.

 Type B udstyr.

 Klasse 2 udstyr. Uden jordforbindelse.

CE CE-mærkning. Dette produkt opfylder kravene til General Safety and Functionality i de relevante EU-direktiver og standarder.



EMC information

Puslebordet opfylder kravene til Electromagnetic Compatibility (EMC), såfremt montage og daglig brug er i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual. I sjældne tilfælde kan puslebordet blive påvirket af elektroniske signaler fra f.eks. bærbare computere, mobiltelefoner eller lignende.

Support

Fejlfinding

Puslebordet kører ikke op eller ned ved tryk på håndbetjeningen	Check: 1. Om 230V er tilsluttet, og om der er strøm. 2. Om alle stikkene er forbundet korrekt 3. Kører bordet kun op, check om sikkerhedsstoppet er blokeret/aktiveret. 4. Afmonter alle kabler og monter dem igen 5. Kontakt Ropox for support

Affaldshåndtering



Det brugte udstyr skal bortskaffes i henhold den nationale lovgivning. Vi anbefaler at adskille produktet mest muligt, således at så meget som muligt kan genbruges. Vær opmærksom på, at dette produkt indeholder elektriske komponenter. Eksempel på grupper, som dette produkt kan sorteres i: Metal, plastik, kabler, elektronik og dele til destruktion.

Puslebordet kan anvendes i temperaturer mellem, 5°C til 45°C

Puslebordet kan anvendes i en relativ luftfugtighed mellem, 5% til 85% ikke-kondenserende

Faktorer, som påvirker produktet ved oplagring og transport



Servicering



Ropox anbefaler at puslebordets funktioner gennemtestes 1 gang om året og at alle skruer og møtrikker efterspændes.

I tilfælde af fejl eller mangler bedes Ropox kontaktes hurtigst muligt. Indtil dette er løst/udbedret må puslebordet ikke anvendes.

!! Vedligeholdelse af puslebordet må kun udføres af fagpersonale !!

Hvis man ikke selv vil stå for denne gennemgang, kan Ropox kontaktes for at aftale et besøg af en servicetekniker. Se kontaktoplysninger sidst i denne manual.

Reservedele

Gængse reservedele

97000420	**Aktuator** Type : LA31.3 Slaglængde 300 mm	
97000434	**Kontrolboks** Type : CB9096-2	
97000244	**Ropox Håndbetjening**	

Vedligeholdelse

Ropox puslebord er vedligeholdelsesfrit. Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefales det dog jævnligt at checke alle montageskruer og bevægelige dele for at sikre, at fastspændingen på væggen er i orden og sikker.

Rengøring

Benyt ikke højtryksrenser til rengøring af dette produkt.
Der anvendes blot en blød klud eller svamp med almindeligt maks. 60°C varmt sæbevand (pH 7) eller husholdningssprit.
Rengør altid puslebordet efter brug for at forhindre snavs i at sætte sig fast på overfladerne.

Vigtigt:
Benyt ikke skurepulver eller andre slibende midler, da de vil ridse overfladerne.
Benyt heller ikke spidse eller skarpe rengøringsredskaber. Stærk syre eller alkaliske produkter må ikke anvendes.

CE- erklæring

EU – konformitetserklæring



Jeg erklærer herved, at jeg er ene ansvarlig for, at følgende produkter

50-50670 Puslebord Maxi 2, 130 cm
50-50672 Puslebord Maxi 2, 90cm

er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

DIREKTIVER

- Rådets Direktiv nr. 89/392/EØF, vedrørende Maskiner ændret ved Direktiv nr. 98/37/EF
- 2006/95/EØF Lavspændingsdirektivet ændret ved direktiv nr. 93/68/EEC
- 2004/108/EØF, EMC-direktivet ændret ved direktiv nr. 92/31/EØF og 93/68/EØF
- DS/EN 12221-1:2008, Børneomsorgsprodukter - Pusleborde til privat brug - Del 1: Sikkerhedskrav

STANDARDER

DS/EN	1041: 2009	DS/EN ISO	60335-1
DS/EN	14971: 2008	DS/EN	12221-1:2008
DS/EN	12182: 2002		

Dato: 04-06-2012

Tommy Jensen
Adm. direktør

Reklamationer

Se venligst Generelle Salgs- og Leveringsbetingelser på www.ropox.com



Ropox A/S
Ringstedgade 221
DK – 4700 Næstved
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50
E-mail: info@ropox.dk
www.ropox.dk



Ropox A/S
Ringstedgade 221
DK – 4700 Naestved
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50
E-mail: info@ropox.dk
www.ropox.com



Ropox A/S
Ringstedgade 221
DK – 4700 Naestved
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50
E-mail: info@ropox.dk
www.ropox.de



Ropox Nursing table Maxi 2



Usermanual

Mounting Instruction

This manual need to follow the product

PDF 6082 / 17.06.2014

Contents

Generel informations

Product information



It is important to read this manual before mounting and use of the nursing table.

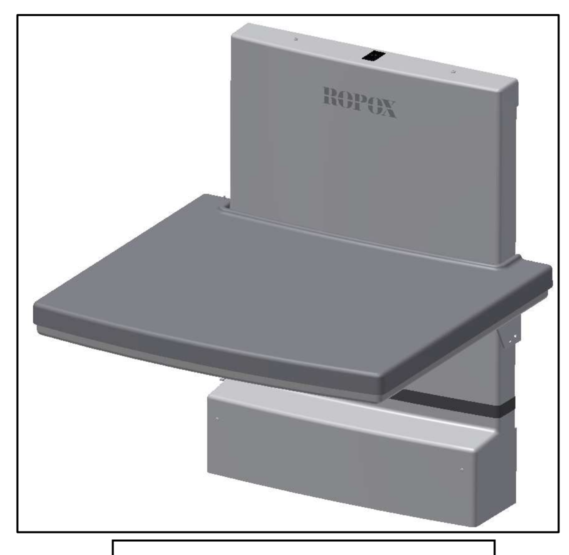
Product : Ropox Nursing table Maxi 2, Heightadjustable

Producer : Ropox, DK-4700 Naestved, Tel. +45 55 75 05 00

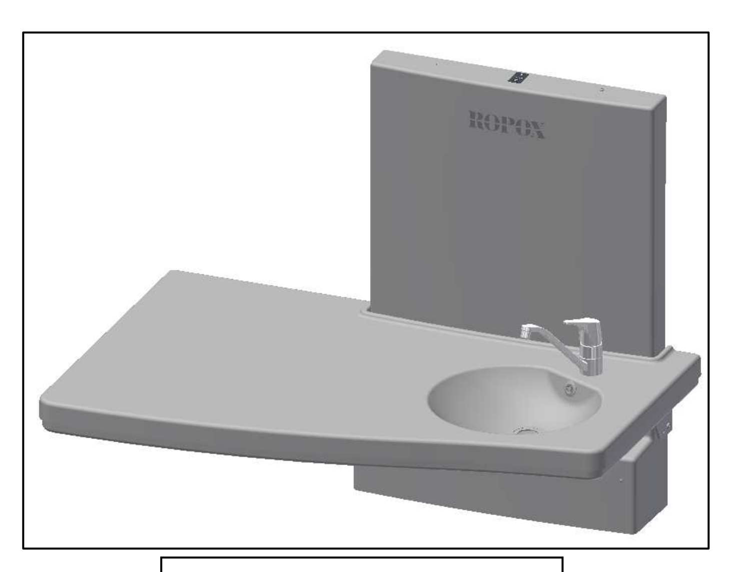
The height adjustable nursing table is designed for nursing children up to 75 kg. The nursing table can be used I private homes, daycare centers or similar institutions to ensure correct and optimal working conditions for staff.
The height adjustment is performed by pressing the up and down buttons on the handset.

Item number

Lenght of the nursing table	Part no.
90cm	50-50672
130cm	50-50670




Nursing table Maxi 2 : 90 cm

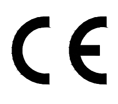


Nursing table Maxi 2 : 130 cm

Generel informations

Technical data

Power consumbtion:	230V, 50Hz, max 2.0A
Standby consumption:	7W
Duty cycle:	Maks. 10%, 2min/18min
Height:	Workheight 40 – 100cm
	Unit B=70cm, H=102cm, D=10/19,8cm
Material – the frame:	Welded steeltubes St.37, stainless steel and aluminum
The worktop:	ABS/PMMA
Surface:	Powder-coated, white RAL 9010 mat, chromate
Max. load:	75 kg



This product has CE marked according to the Machinery, Low Voltage and EMC Directives. It has been tested according to European standards DS / EN ISO 12182 and DS / EN ISO the 60335th

Daily use

Before using this product, it is important that the main power is applied as described under electrical connections.

The height of the nursing table is adjusted by pressing the up and down buttons on the handset.

Max. load on the nursing table: 75kg.

Warning !!

During height adjustment of the nursing table, there is a risk of getting jammed between table and adjacent objects.

Before using the table, ensure that there are no objects preventing movement of the table.

!! The product must NOT be operated by children!!

Recommendations for use

Height adjustment allows individual working height for each employee and can also help to reduce the number of lift when transferring from example: a wheelchair user.

To ensure optimum utilisation of the functions of the nursing table and to avoid accidents, it is important to observe these basic safety procedures.

NEVER leave a child on the nursing table unattended - not even for a short period.

The nursing table should only be used by adults.

Pay special attention to other people who may stay in the room while using the nursing table. Make sure that no children are playing under or with the table.

Make sure that children cannot operate the nursing table unintentionally.

See that there is free space above and below the table to allow height adjustment. Make sure that there are no obstacles above, below or around the nursing table in order to avoid the risk of getting jammed during height adjustment.

If the handset is damaged or does not work, replace it immediately. The buttons are of the "press and keep pressed" type. The motor stops when the press on the button removed. This is an important safety factor.

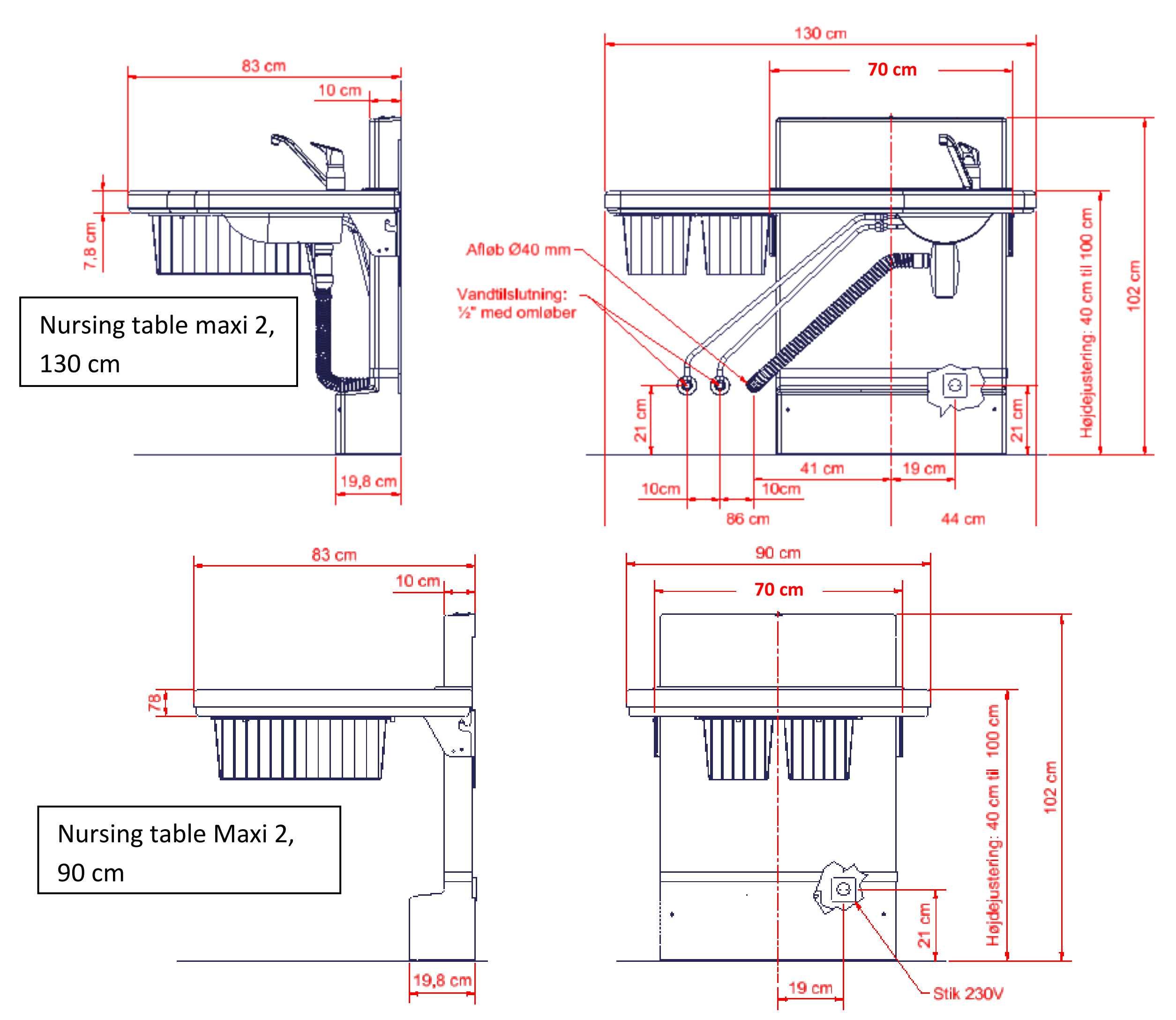
If two nursing tables are mounted in the immediate vicinity of each other, it is recommended to mount a side cover between them to prevent the risk of getting jammed.

Be constantly aware of objects under the nursing table.

Mounting instruction

Important information before mounting

Make sure that there is free space on all sides of the nursing table as shown below.



Placement of 230V socket, hot and cold water and drain

If possible, socket for 230V and drain and connection for hot and cold water should be located as shown on the above sketch.

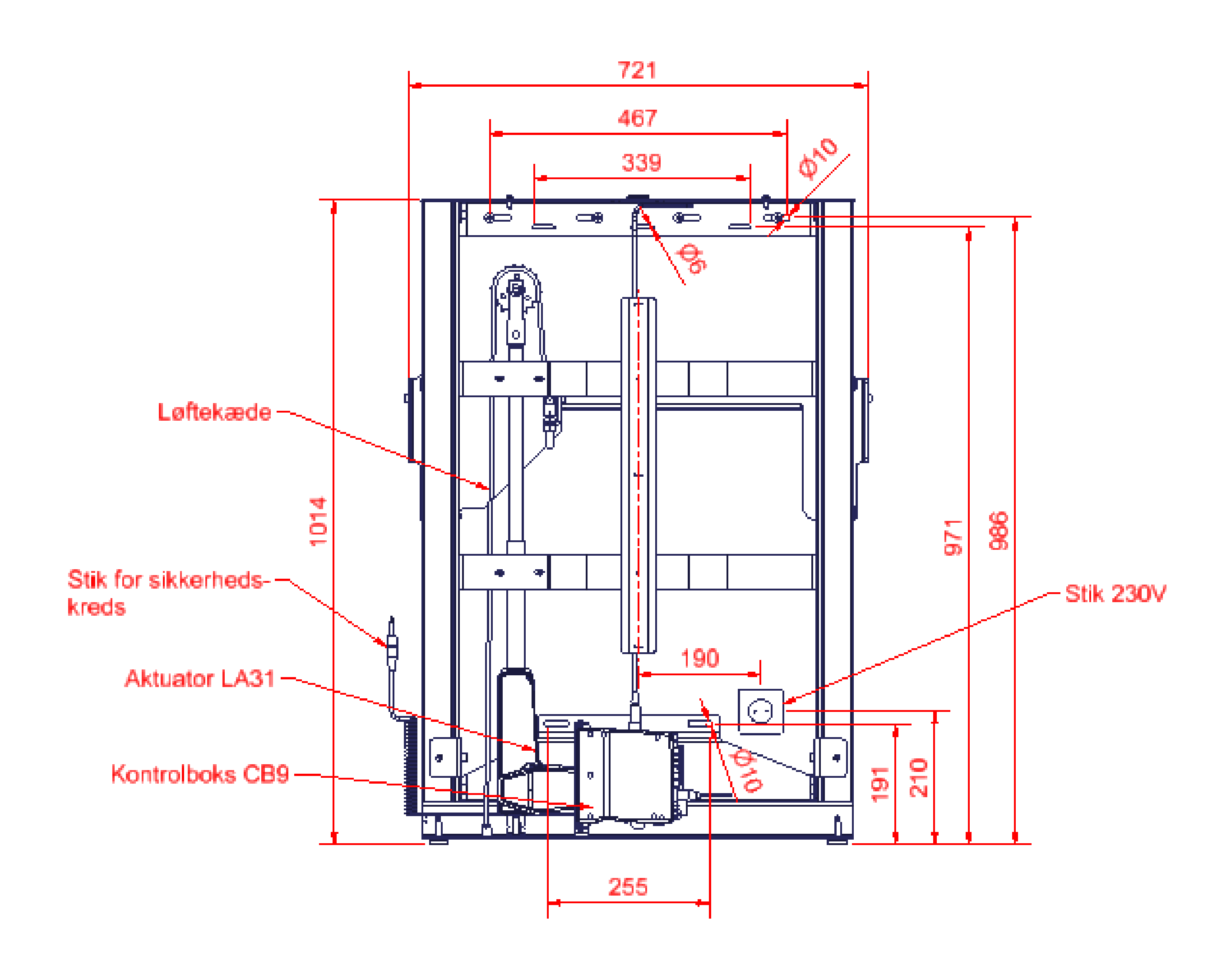
The length of the mains cable is 3,2 m.

Mounting instruction

Receiving the nursing table

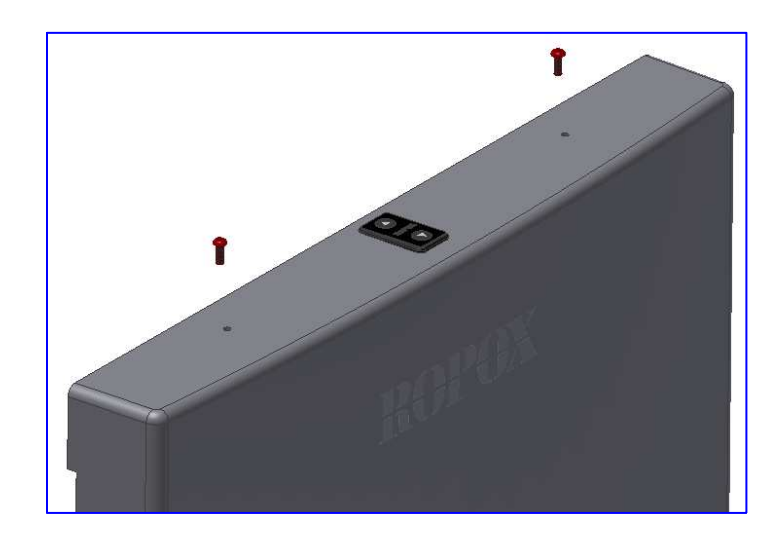
These mounting instructions comprise:			
Lifting unit	x1	Mounting screws	x7
Covers for the lifting unit	x1	Rawlplugs	x7
Worktop	x1	Bolts M5 x 25	x6
Bolt M4 x 10	x9		
Safety plate	x1	Bolts M8 x 20	x2
Drain and water hose kit	x1	Cable, Safety stop	x1

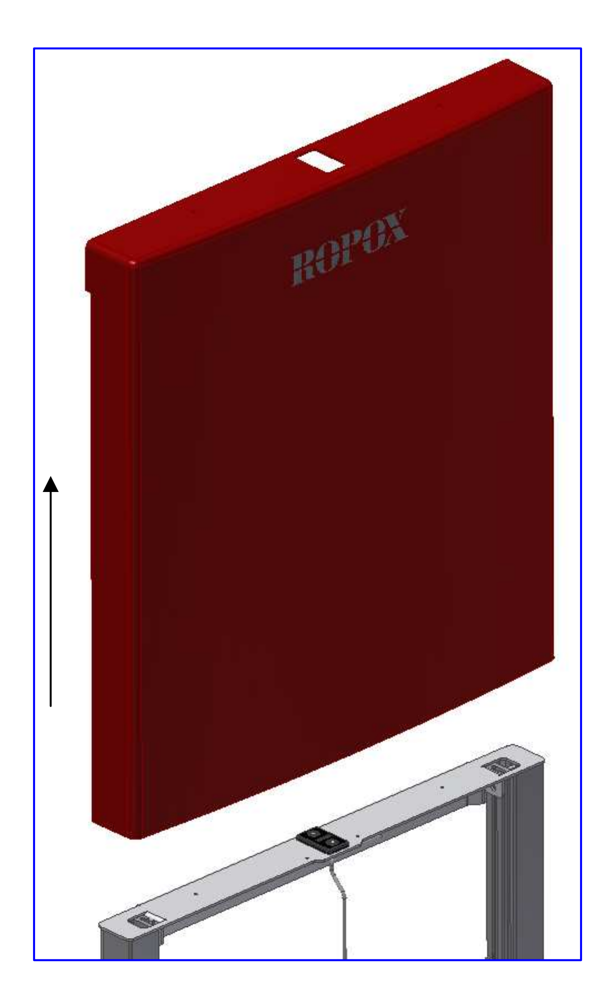
Dimension sketch

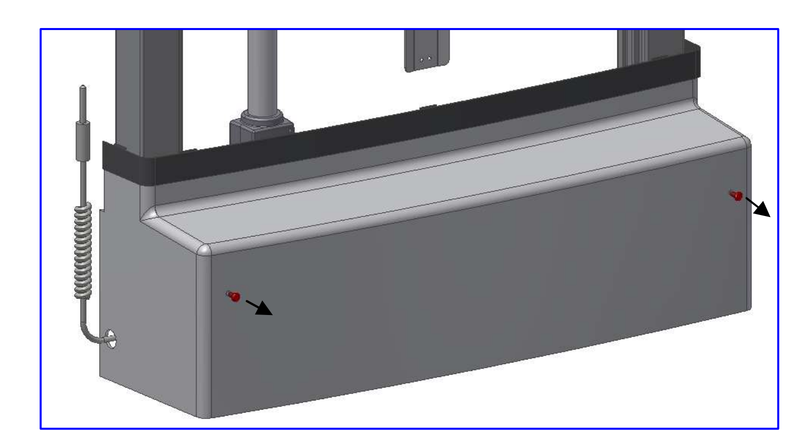


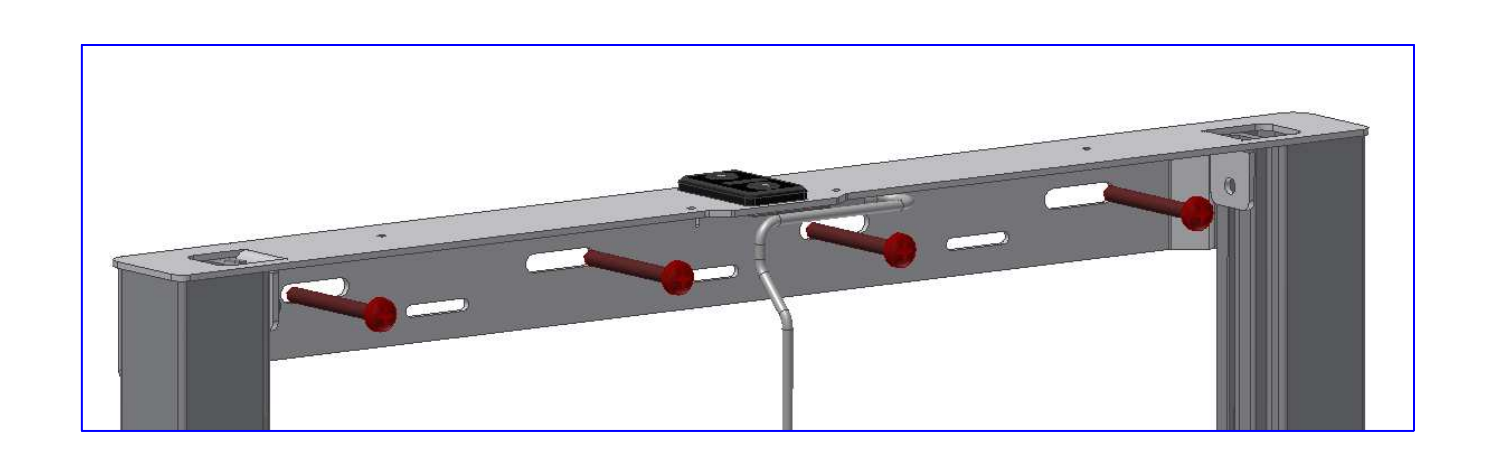
Mounting instruction

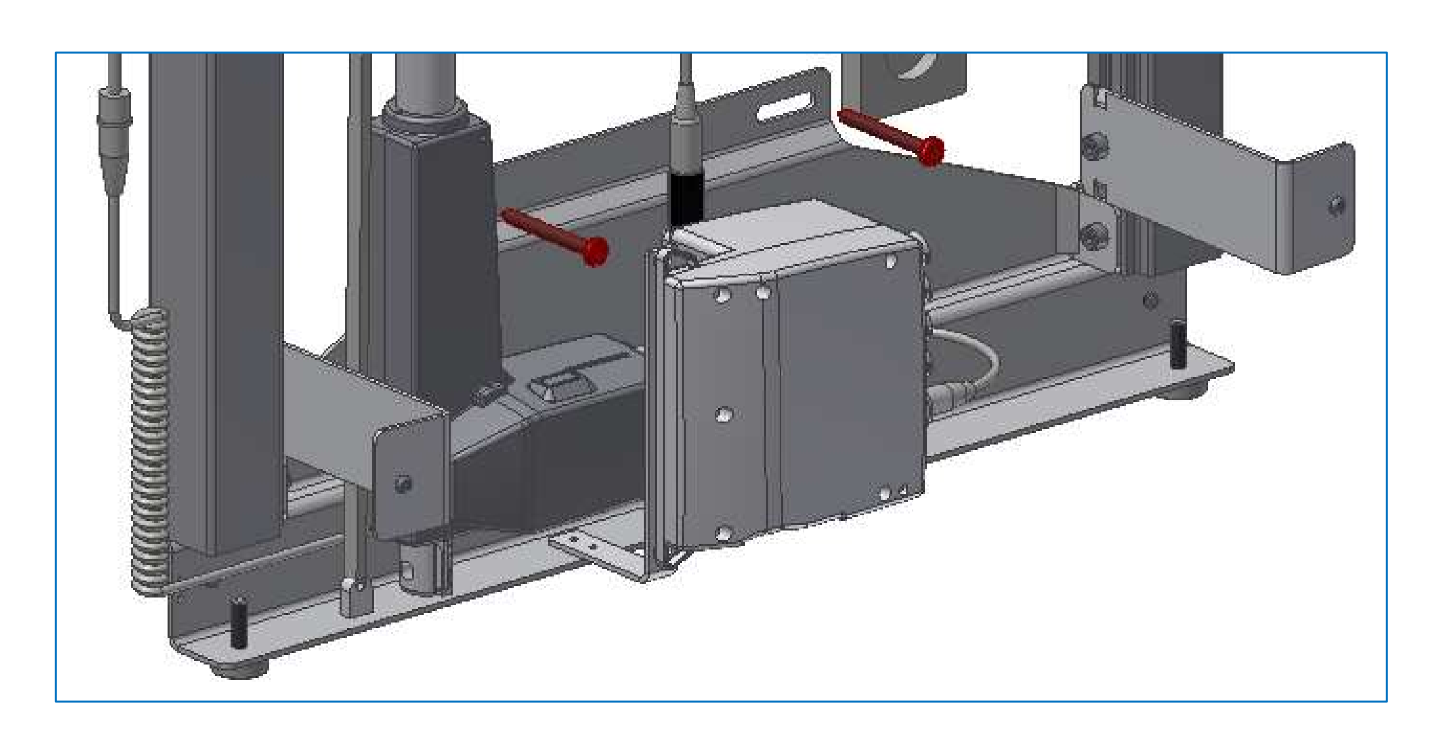
1. Mounting to the wall

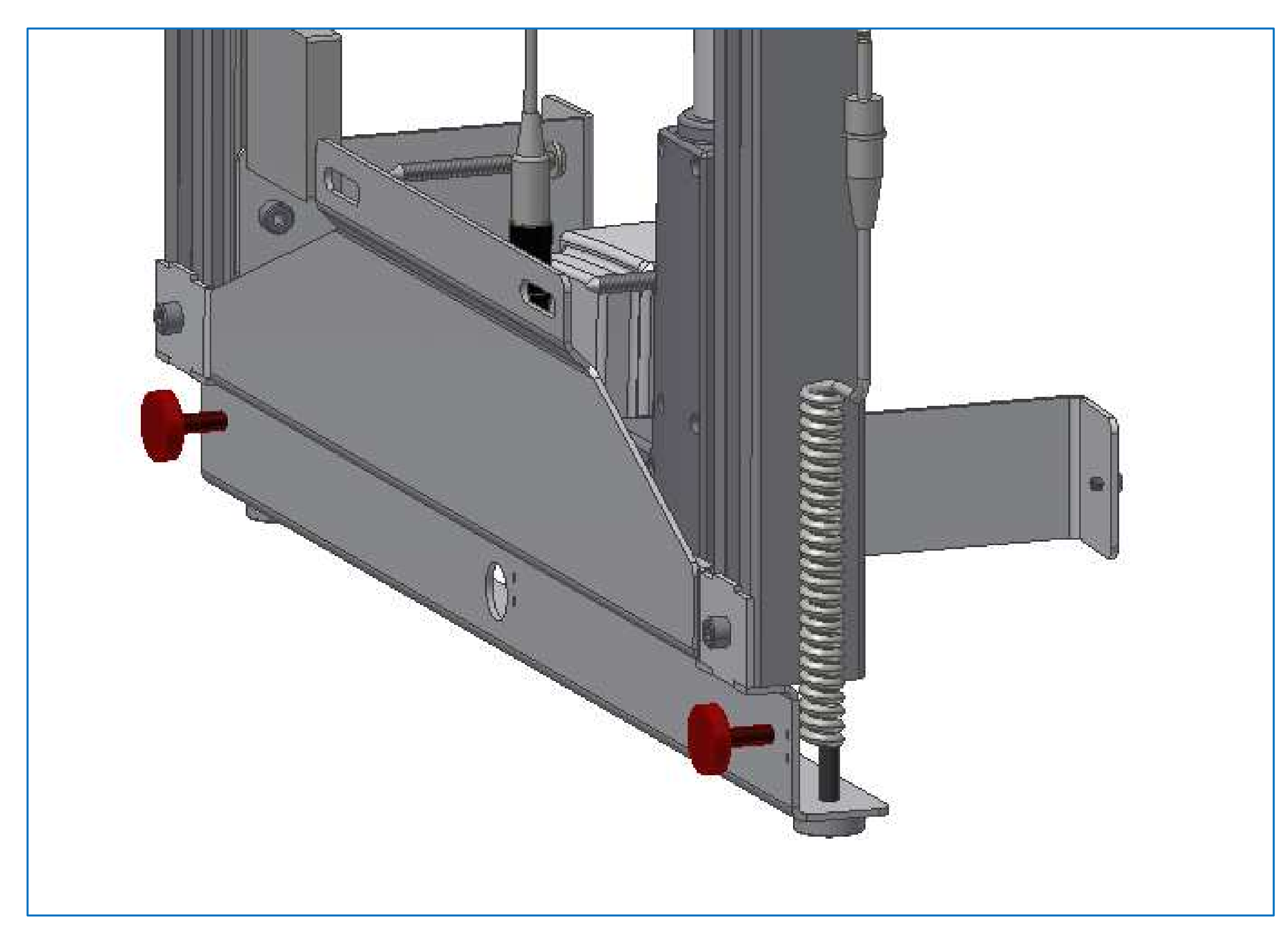






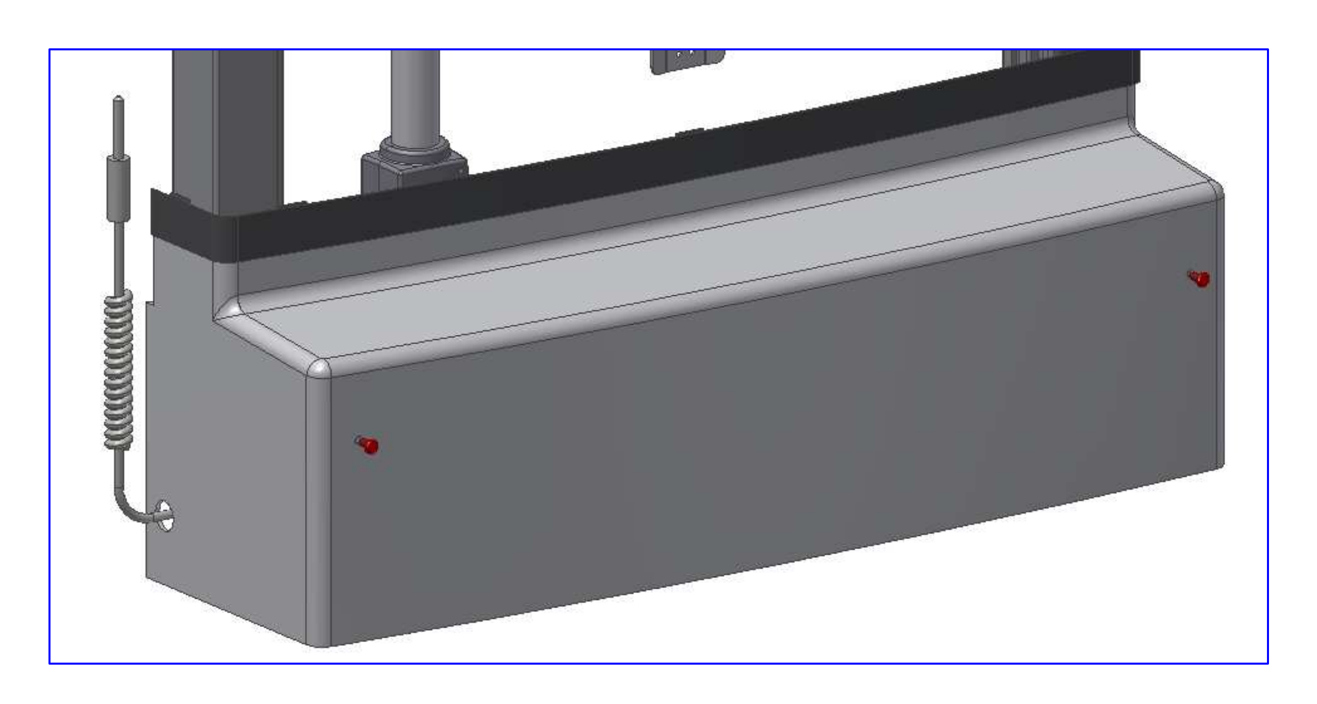




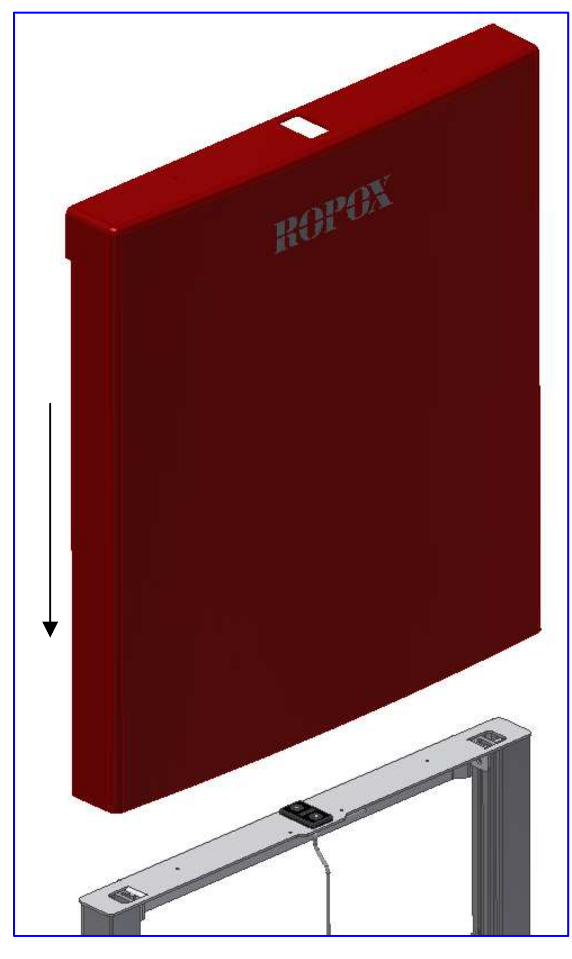


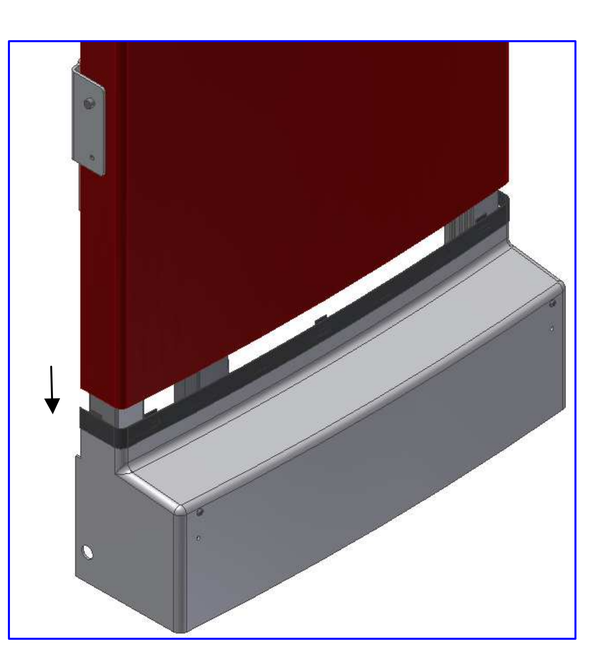
Mounting instruction

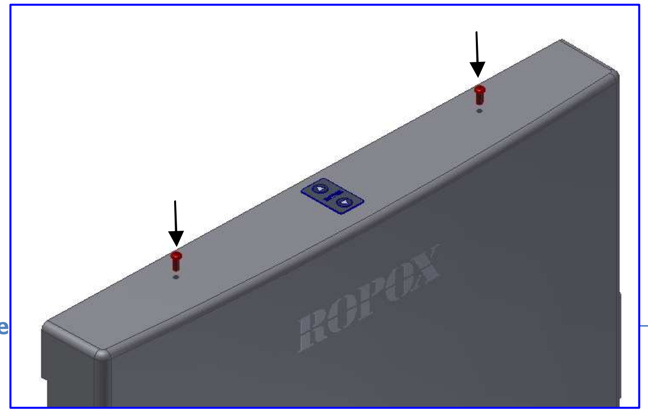
2. Mounting of the lower cover



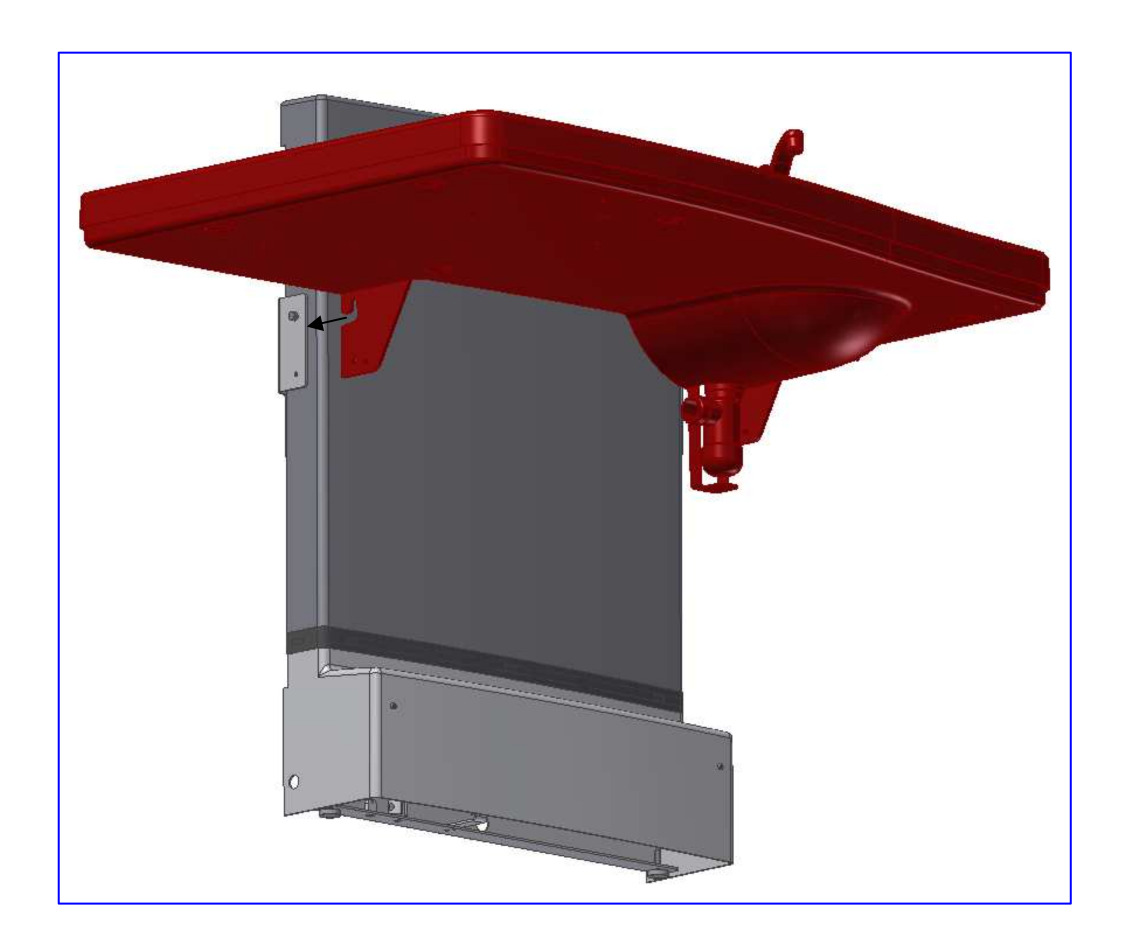
3. Mounting of the upper cover

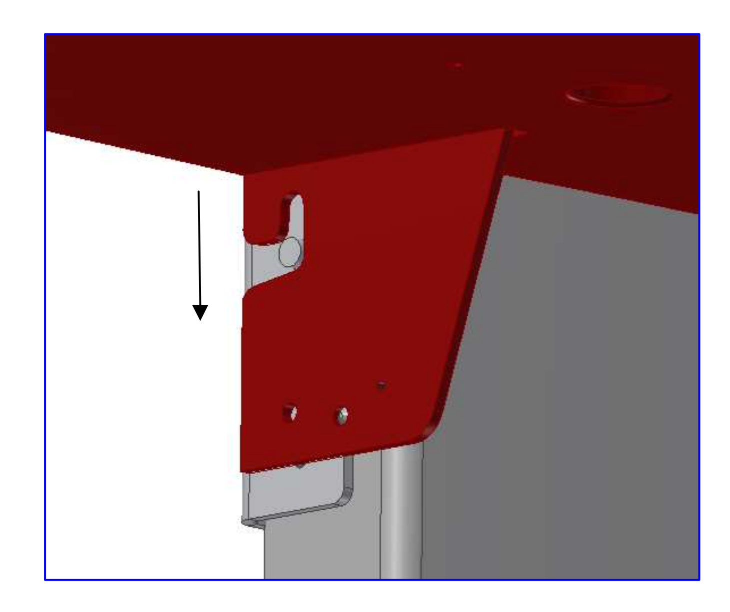


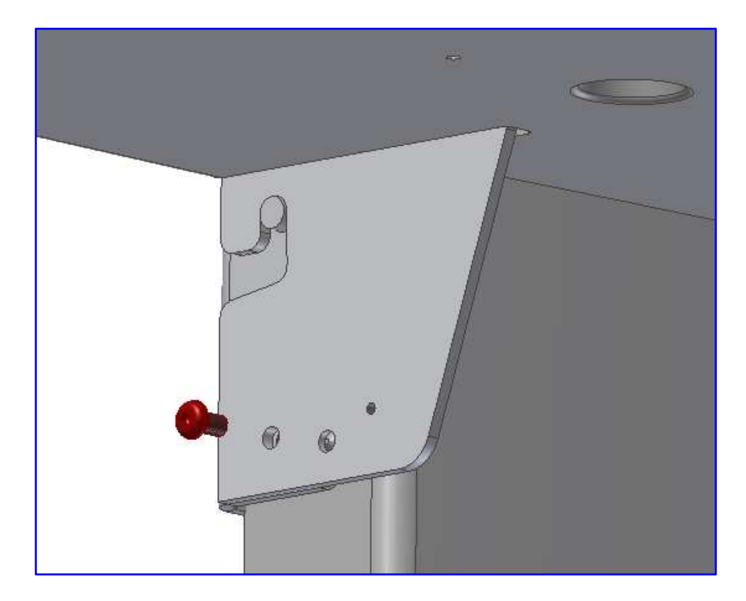




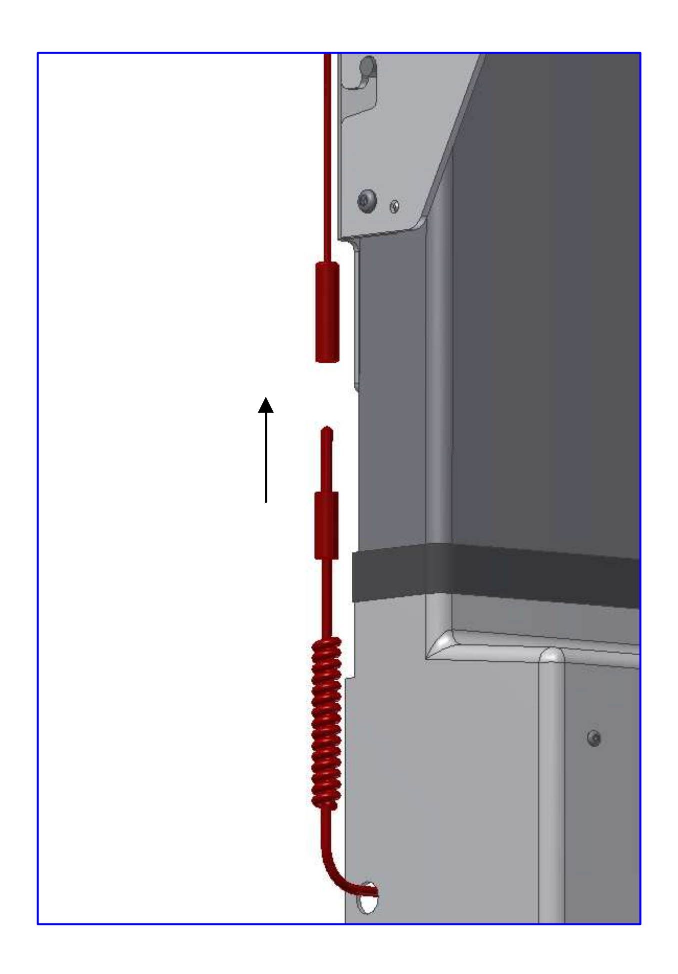
4. Connection of the worktop





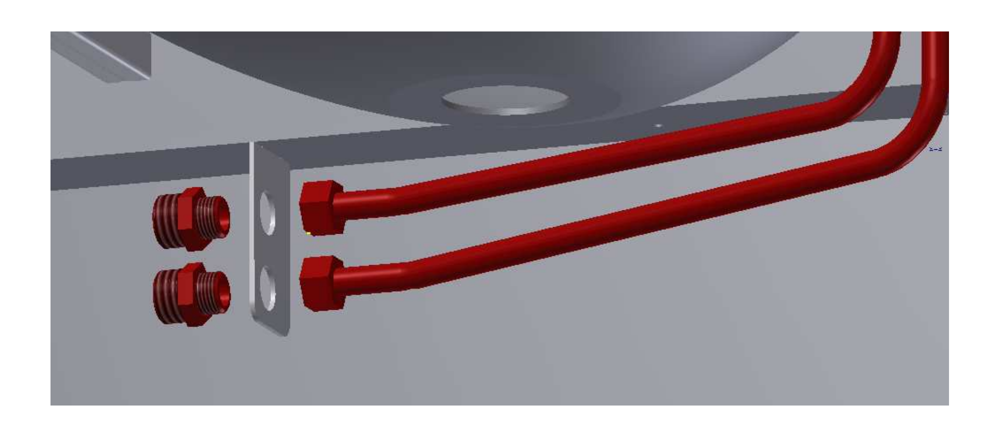


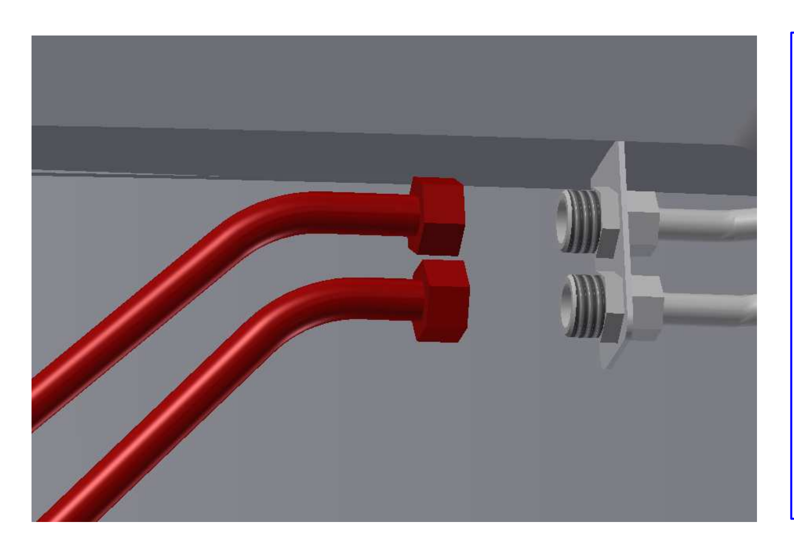
5. Connection of the safety stop

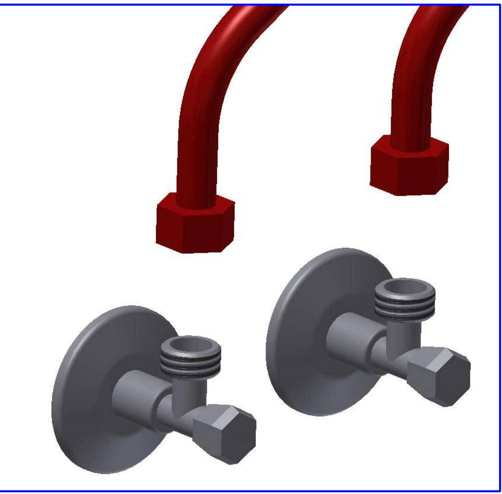


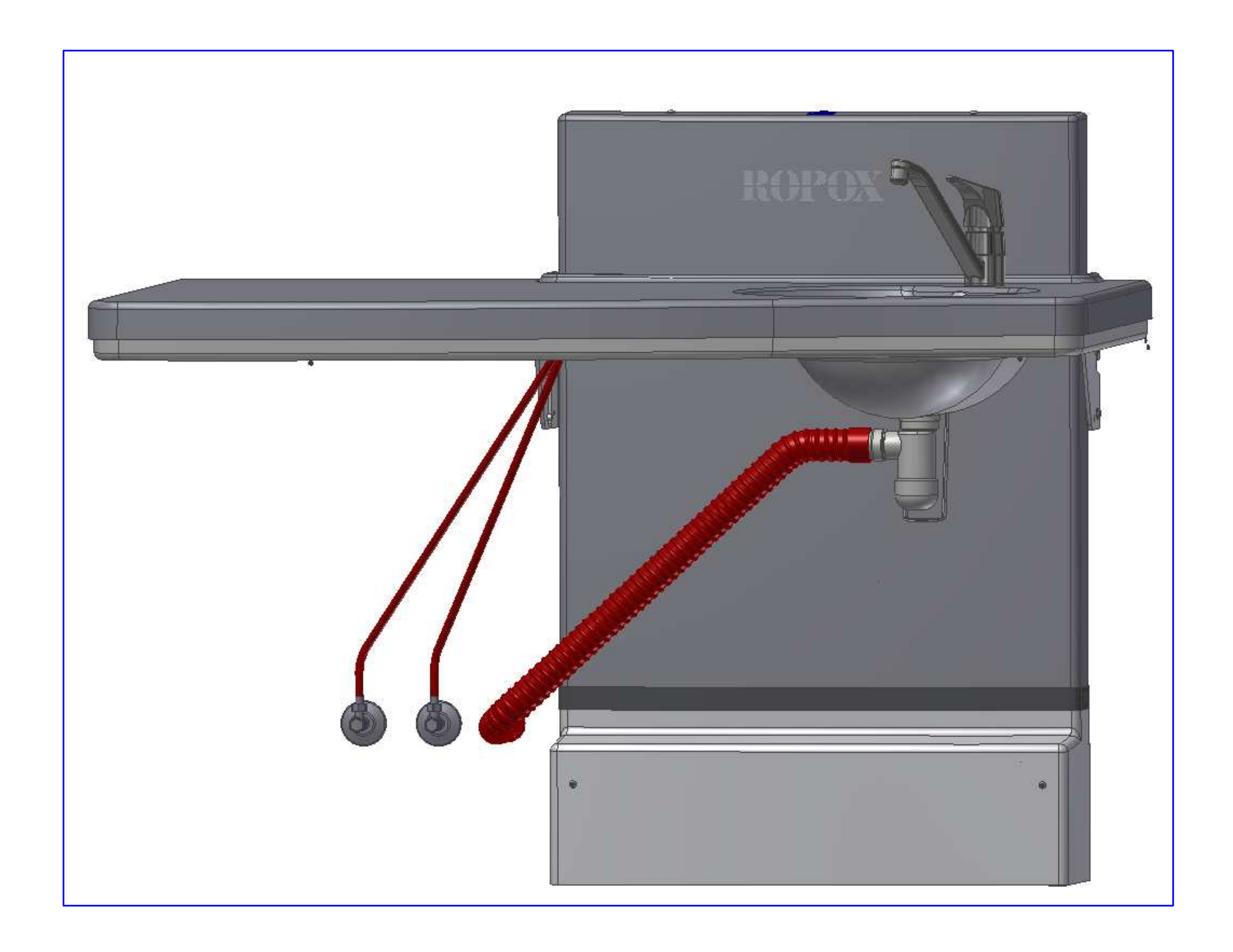
6. Connection of water and drain










ROPOX

Electrical components

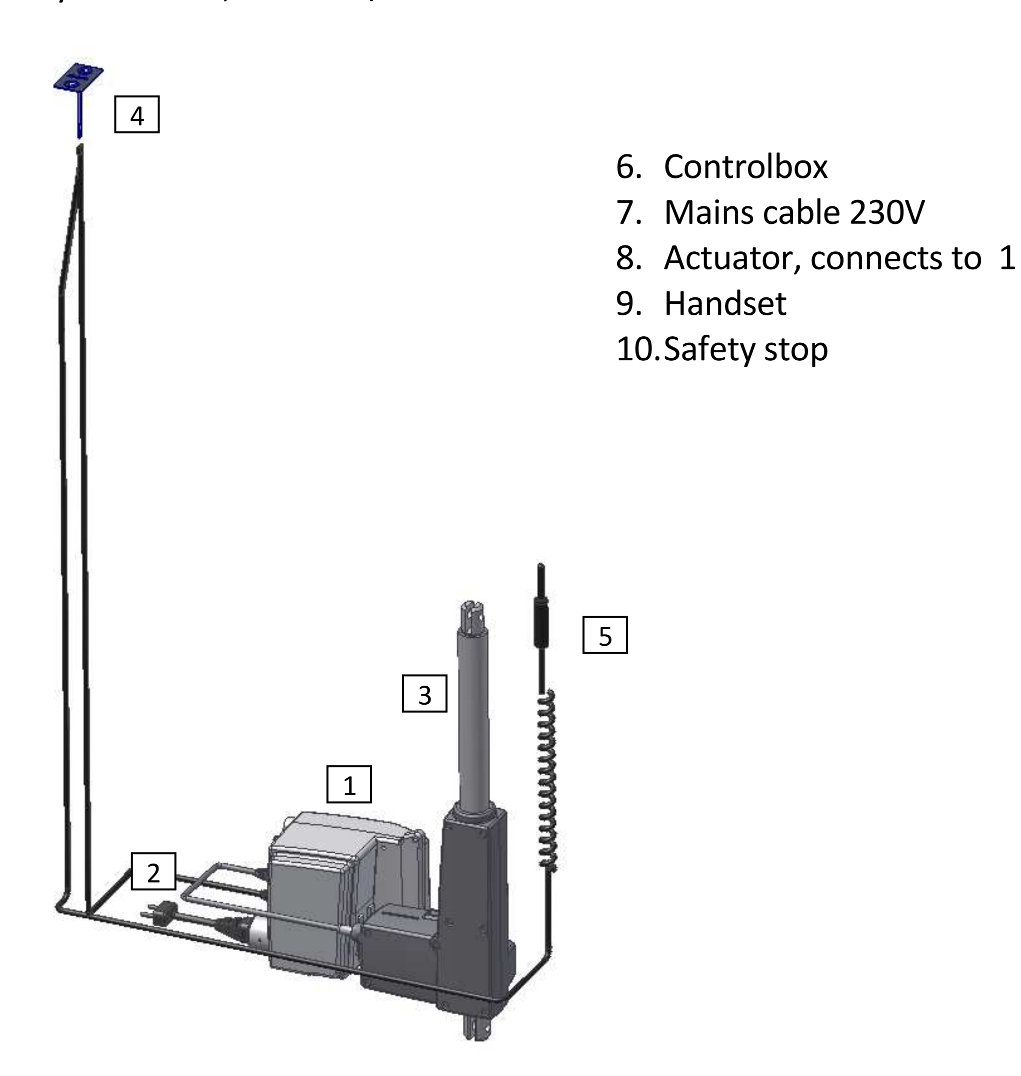
Wiring circuit

The nursing table comes with control box mounted on the frame. The diagram shows how to connect the cables with the control box.

All plug-in connections are waterproof, and mounting/dismounting may therefore be a little difficult. Make sure that all plugs have the correct position before inserting them into the control unit. The plugs must be pressed home until the O-ring is no longer visible.

Motor and control box has an IPX6 rating. This means that they are dust-and waterproof.

The electrical system is designed for intermittent use, which means a maximum duty cycle of 10%; 2min on / 18min from.



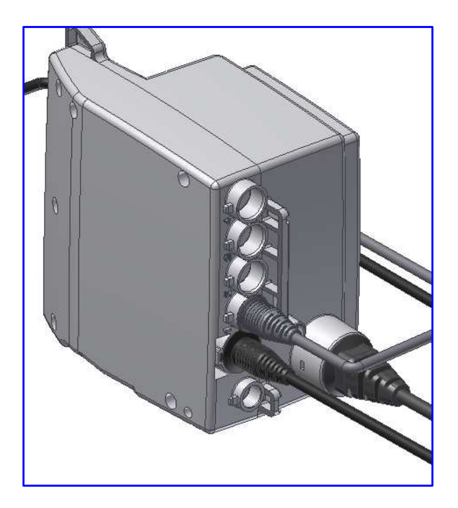
6. Controlbox
7. Mains cable 230V
8. Actuator, connects to 1
9. Handset
10. Safety stop

Electrical components

Connections

The nursing table comes with control box mounted on the frame.

Motor cable connected to port 1. Ports 2, 3 & 4 are not used and are therefore provided by blind plug.



Handset must be connected to ”HB”.

The mains cable must be connected to the port on the side of the control box.

Dismounting

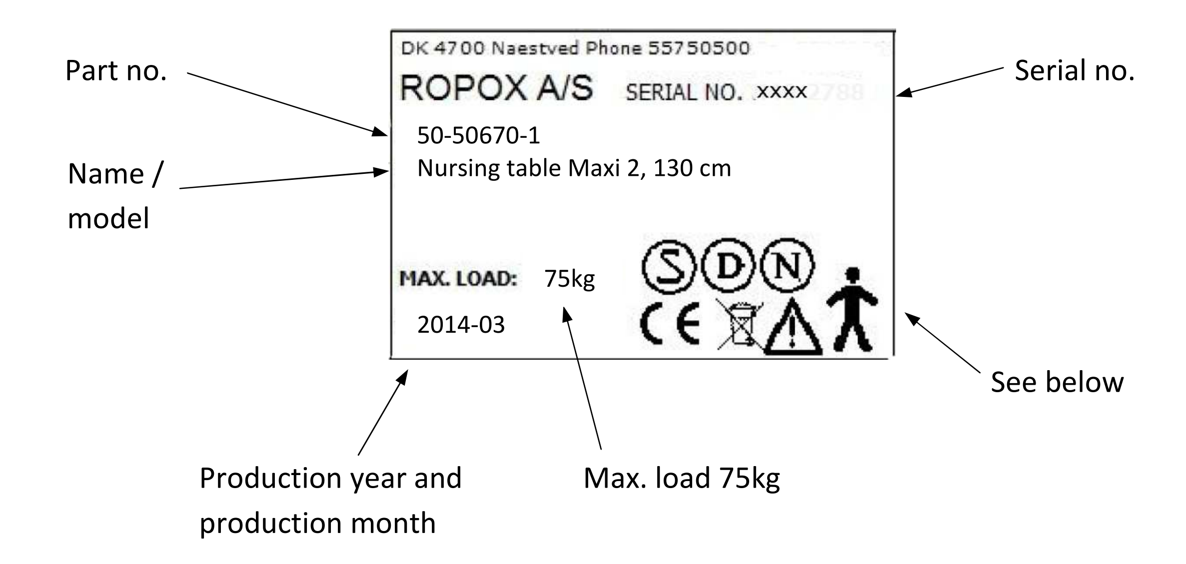
Just pull out the mains cable.

In order to maintain the full IPX6 protection class, it is very important that all cables have been mounted correctly.

Labelling

Label

Each nursing table has a label of its own as illustrated. This label contains important information to be stated in connection with inquiries to the supplier.



Symbols:

 User manual must be read before use.

 Waste must be sorted - if possible for recycling.

 Type B equipment.

 Class 2 equipment. No connection to earth.

CE-marking. This product meets the requirements for General Safety and Functionality of the current EU Directives and Standards.

<u>EMC information</u>

 The nursing table meets the requirements for Electromagnetic Compatibility (EMC), if installation and daily use are in accordance with the instructions in this manual. On rare occasions, the nursing table can be affected by electronic signals from e.g. laptops, mobile phones or the like.

Support

Troubleshooting

The nursing table does not move up and down when the hand-control switch is pressed	Check: 6. If 230V has been connected and current is available. 7. If all plugs have been correctly inserted. 8. If the tale only moves upward, check if the safety stop has been blocked/activated. 9. Dismount all cables and mount them again. 10. Contact Ropox for support.

Waste



The used equipment must be disposed of in accordance with national law. We recommend disassembling of the product to the greatest possible extent, so that most parts may be recycled. Please note that this product contains electrical components. Examples of sorting groups: Metal, plastic, cables, electronics and parts for destruction.

The nursing table may be used at temperatures from 5°C to 45°C

The nursing table may be used at a relative humidity between 5% and 85% non-condensing

Factors affecting the product during storage and transport






Performance test



Ropox recommends testing the functions of the nursing table as well as retightening of all bolts and nuts once a year.

In case of defects, please contact Ropox as soon as possible and do not use the nursing table until the problem has been solved/remedied.

If you do not want to carry out this performance test yourself, contact Ropox to arrange a visit by a service technician. See contact information at the end of this manual.

Spare parts

97000420	**Actuator** Type : LA31.3 Stroke 300 mm	
97000434	**Controlbox** Type : CB9096-2	
97000244	**Control switch**	

Maintenance

The nursing table is maintenance-free. For safety reasons we recommend regular inspection of all bolts and moving parts to ensure correct fastening to the wall.

Cleaning

Do not use a high-pressure washer to clean this product.
Simply use a soft cloth or sponge with soapy water of max. 60 °C (pH 7) or cleaning alcohol.
Always clean the nursing table after use to prevent dirt from sticking to the surfaces.

**** IMPORTANT ****
Do not use scouring powders or other abrasives, as they will scratch the surface. Also, avoid the use of cleaning utensils with sharp edges. Never use strong mineral acids or alkaline products.

Declaration of conformity



Ropox hereby declares under sole responsibility that the following products

50-50670 Ropox Nursing table Maxi 2, 130 cm

50-50672 Ropox Nursing table Maxi 2, 90 cm

are classified as Class I and comply with the following directives and standards:

DIRECTIVES

- Council Directive No. 89/392/EEC concerning Machinery, amended by Directive No. 98/37/EC
- 2006/95/EU Low Voltage directive, amended by directive No. 93/68/EEC
- 2004/108/EU, EMC-directive, amended by directive No. 92/31/EEC and 93/68/EEC
- DS/EN 12221-1:2008, Products for child care – nursing tables for private use – Part 1: Safety requirements

STANDARDS

DS/EN	1041: 2009	DS/EN ISO	60335-1
DS/EN	14971: 2008	DS/EN	12221-1:2008
DS/EN	12182: 2002		

Date: 01-04-2014

Tommy Jensen
Adm. direktør

Claims

See General Terms and Conditions of www.ropox.com

Ropox A/S

Ringstedgade 221

DK – 4700 Næstved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50

E-mail: info@ropox.dk

www.ropox.dk

Ropox A/S

Ringstedgade 221

DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50

E-mail: info@ropox.dk

www.ropox.com



Ropox A/S

Ringstedgade 221

DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50

E-mail: info@ropox.dk

www.ropox.de



CE

Ropox Wickeltisch Maxi 2



Benutzerhandbuch
Montageanleitung

Verbleibt beim Produkt

PDF 6082 / 17.06.2014

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Auskünfte

Produktinformation



Immer dieses Handbuch vor Montage und Ingebrauchnahme durchlesen

Produkt : Ropox Wickeltisch Maxi 2

Hersteller : Ropox, DK-4700 Næstved, Tel. +45 55 75 05 00

Anwendungsbereich – Der höhenverstellbare Wickeltisch ist zur Pflege von Personen von bis zu 75 kg entwickelt worden. Er kommt in Privatwohnungen, Tageszentren oder ähnlichen Institutionen zum Einsatz zur Erreichung der korrekten und optimalen Arbeitsverhältnisse für das Personal/den Benutzer.

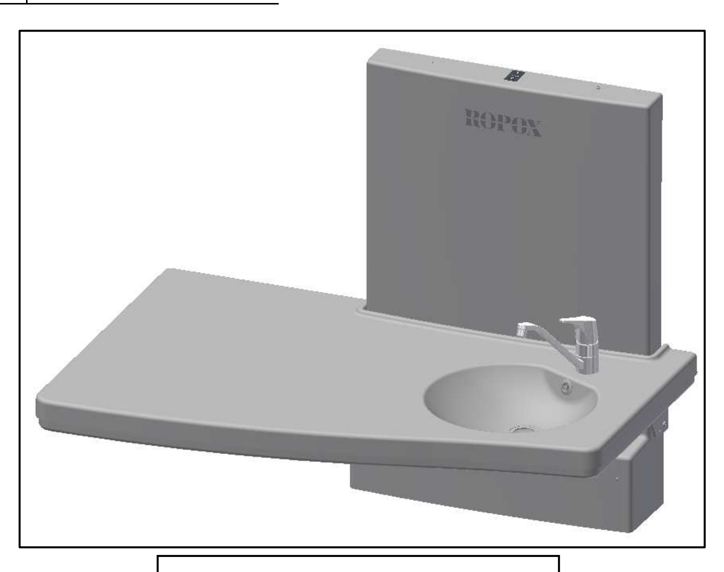
Die Höhenverstellung erfolgt durch Drücken der Auf- und Abwärtstaster der Handbedieneinheit

Warennummern

Länge des Wickeltisches	Warennummer
90cm	50-50672
130cm	50-50670




Wickeltisch Maxi 2 : 90 cm

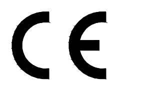


Wickeltisch Maxi 2 : 130 cm

Allgemeine Auskünfte

Technische Daten

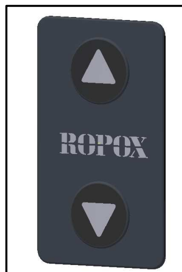
Stromversorgung:	230V, 50Hz, max 2.0A
Standby Verbrauch:	7W
Einschaltdauer:	Max. 10%, 2Min/18Min
Höhe:	Arbeitshöhe 40 – 100cm
	Unit B=70cm, H=102cm, T=10/19,8cm
Material – Rahmen:	Geschweißte Stahlrohre St.37, rostfrei und Aluminium
Tischplatte:	ABS / PMMA
Oberflächenbehandlung:	Pulverlackiert, weiß RAL 9010 matt, Chromat
Max. Belastbarkeit:	75 kg



Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung gemäß der Maschinen-, Niederspannungs- und EMC-Richtlinie. Es ist gemäß den europäischen Normen DS/EN ISO 12182 und DS/EN ISO 60335 geprüft worden.

Täglicher Gebrauch

Vor Ingebrauchnahme des Produktes immer die Netzspannung wie unter elektrischen Anschlüssen beschrieben einschalten.



Die Höhe des Wickeltisches wird durch Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaster der Handbedieneinheit verstellt.

Max. Belastbarkeit des Wickeltisches: 75kg.

Warnung !!

Bei Höhenverstellung des Wickeltisches besteht Klemmgefahr zwischen dem Tisch und benachbarten Gegenständen.

Vor Bedienung des Wickeltisches muss sichergestellt werden, dass keine Gegenstände die Bewegung des Tisches hindern.

!! Das Produkt darf NICHT von Kindern betätigt werden!!

Allgemeine Auskünfte

Empfehlungen zum Gebrauch

Die Höhenverstellung ermöglicht individuelle Arbeitshöhe für jeden Mitarbeiter und kann auch zur Herabsetzung des belastenden Hinaufhebens der Benutzer beitragen.

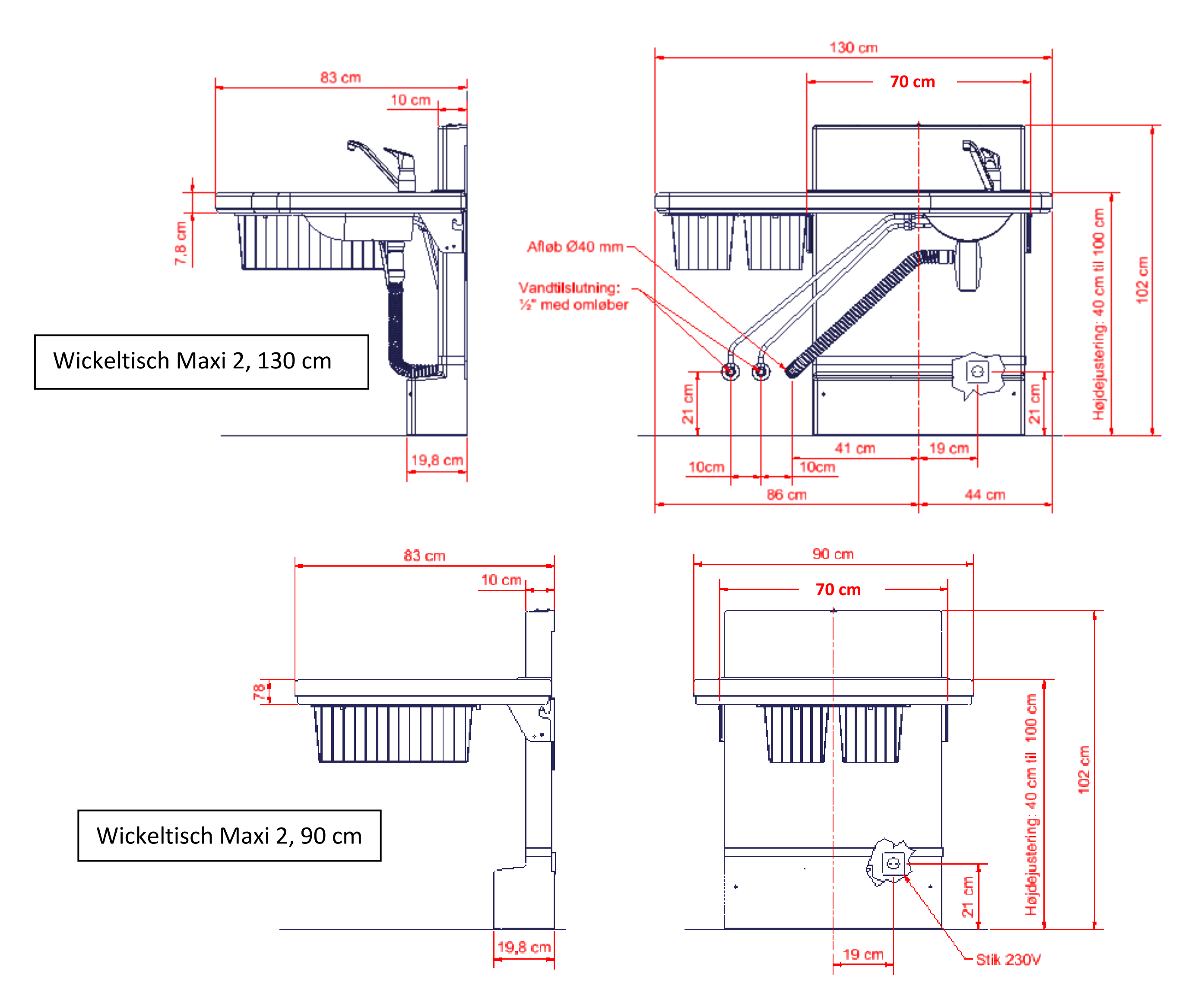
Zur Sicherstellung der optimalen Ausnutzung der Funktionen des Wickeltisches und zur Vermeidung von Unfällen müssen die untenstehenden Sicherheits-vorschriften eingehalten werden.

- NIE eine Person ohne Aufsicht auf dem Wickeltisch hinterlassen – auch nicht kurzzeitig.
- Der Wickeltisch darf nur von Erwachsenen betätigt werden.
- Während der Benutzung des Wickeltisches auf andere Personen im Raum aufmerksam sein. Kinder dürfen nicht mit oder unter dem Tisch spielen.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht unbeabsichtigt den Wickeltisch betätigen können.
- Sicherstellen, dass über und unter dem Wickeltisch für die Höhenverstellung freier Raum vorhanden ist und dass sich keine Hindernisse über, unter oder um den Wickeltisch befinden, um bei Höhenverstellung Klemmgefahr zu vermeiden.
- Ist die Handbedieneinheit beschädigt oder funktioniert sie nicht, muss sie sofort ausgewechselt werden. Die Bedientaster sind des Typs „drücken und gedrückt halten”. Der Motor stoppt, sobald der Druck auf dem Taster aufhört. Das ist ein wichtiger Sicherheitsfaktor.
- Sind zwei Wickeltische in unmittelbarer Nähe von einander montiert, empfehlen wir die Montage einer Seitenabdeckung dazwischen, um Klemmgefahr zu vermeiden.
- Bei Montage die Klemmgefahr berücksichtigen.

Montageanleitung

Wichtige Auskünfte vor Montage

Sicherstellen, das um den Wickeltisch freier Raum vorhanden ist, siehe unten.



Anordnung von 230V Steckdose, Warm- und Kaltwasser sowie Ablauf

Steckdose für 230V und Anschluss von Wasser und Ablauf müssen, wenn möglich, wie auf der obenstehenden Skizze gezeigt angeordnet werden.

Die Länge des Netzkabels beträgt 3,2 m. Das Kabel hat keine Erdverbindung, da die Steuereinheit doppelisoliert ist.

Warnung !!

Bei Höhenverstellung des Wickeltisches besteht Klemmgefahr zwischen dem Tisch und benachbarten Gegenständen.

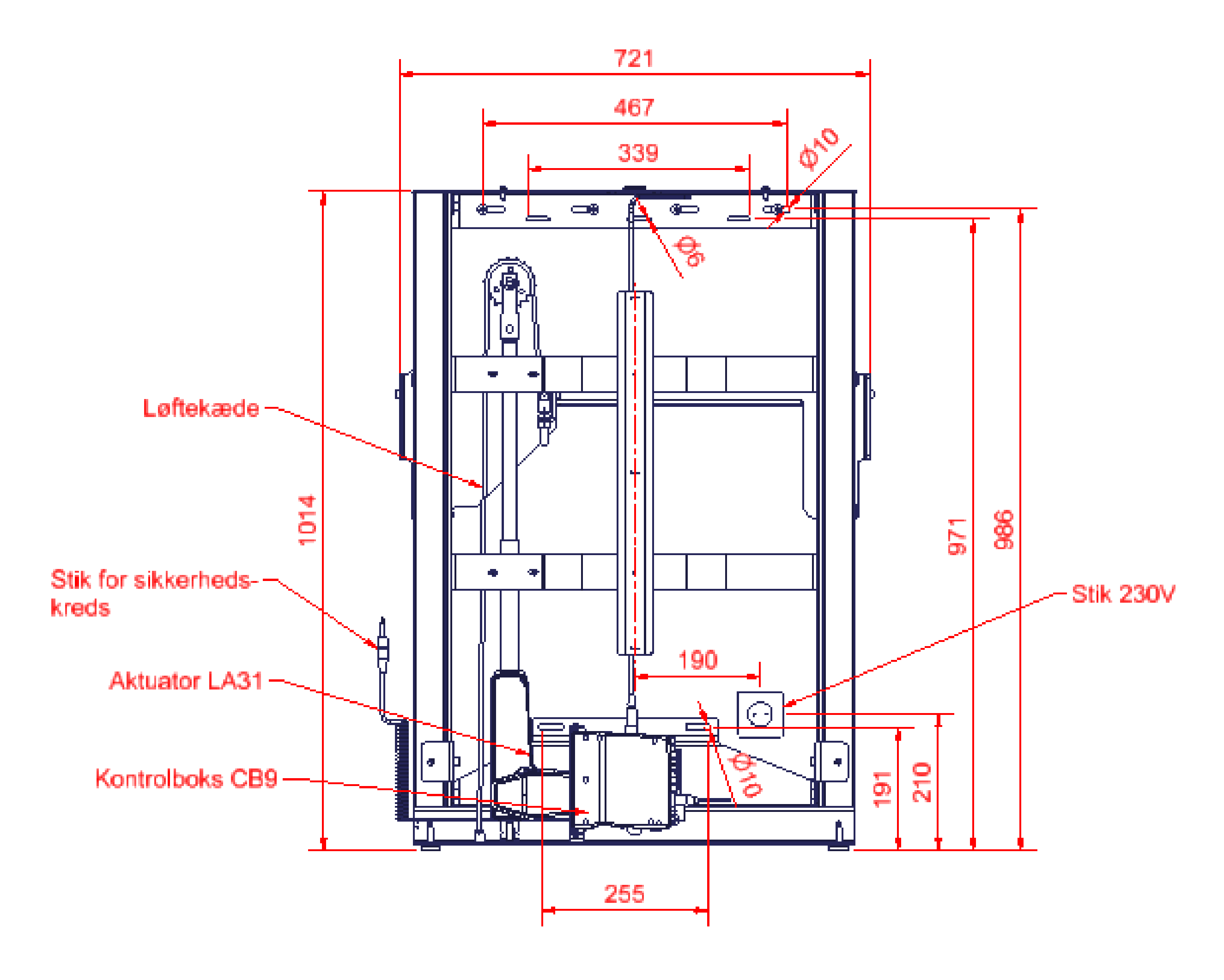
Vor Bedienung des Wickeltisches muss sichergestellt werden, dass keine Gegenstände die Bewegung des Tisches hindern.

Montageanleitung

Empfang des Maxi Wickeltisches

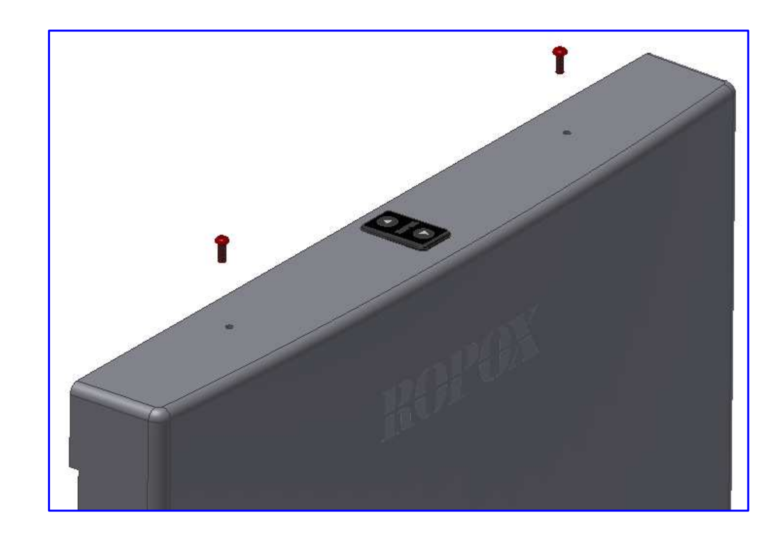
Zu dieser Montageanleitung gehören:			
Hebeeinheit	x1	Montageschrauben	x7
Abdeckung für Hebeeinheit	x1	Dübel	x7
Tischplatte	x1	Bolzen M5 x 25	x6
Abdeckungen	x3	Bolzen M4 x 10	x9
Sicherheitsplatte	x1	Bolzen M8 x 20	x2
Ablaufschlauch	x1	Kabel, Sicherheitsstop	x1

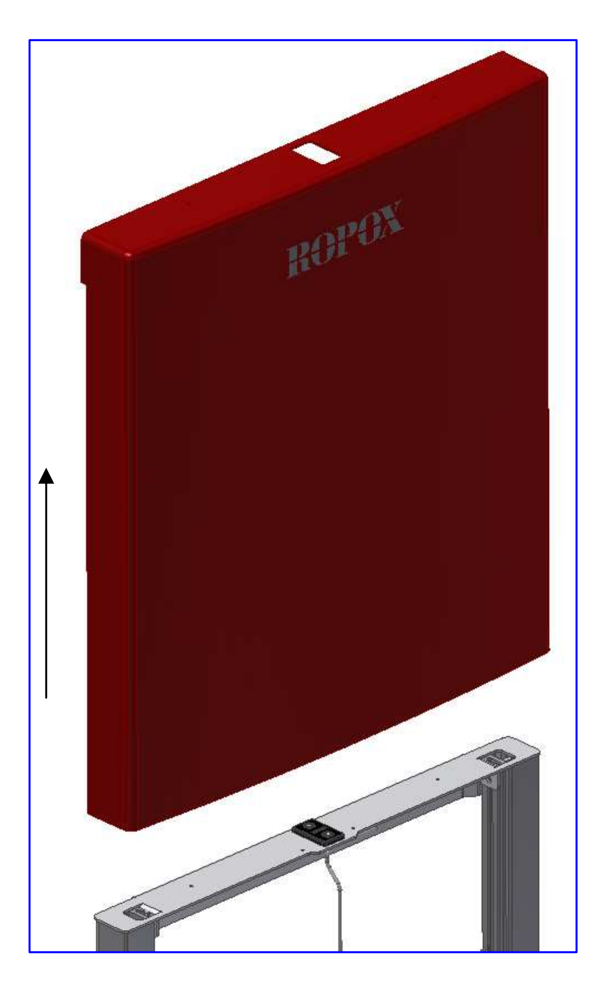
Maßskizze:

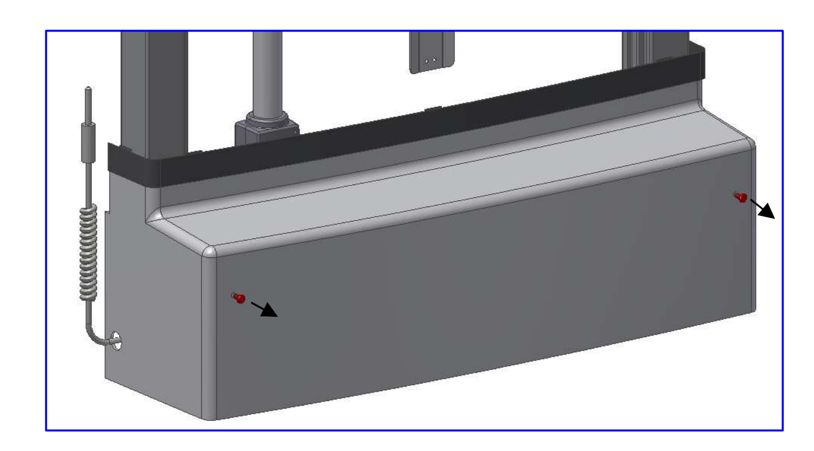


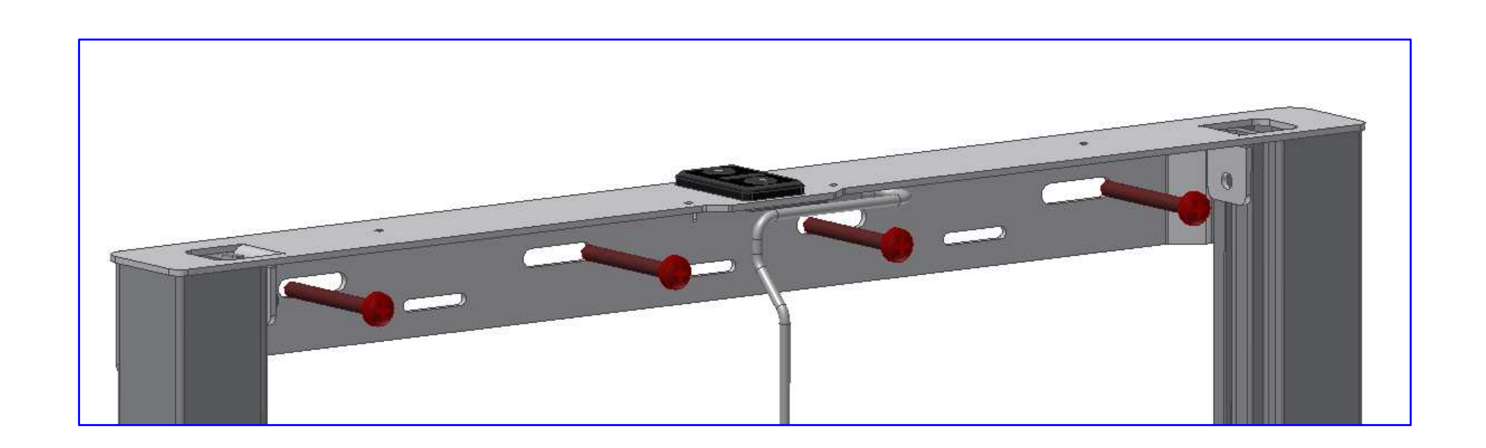
Montageanleitung

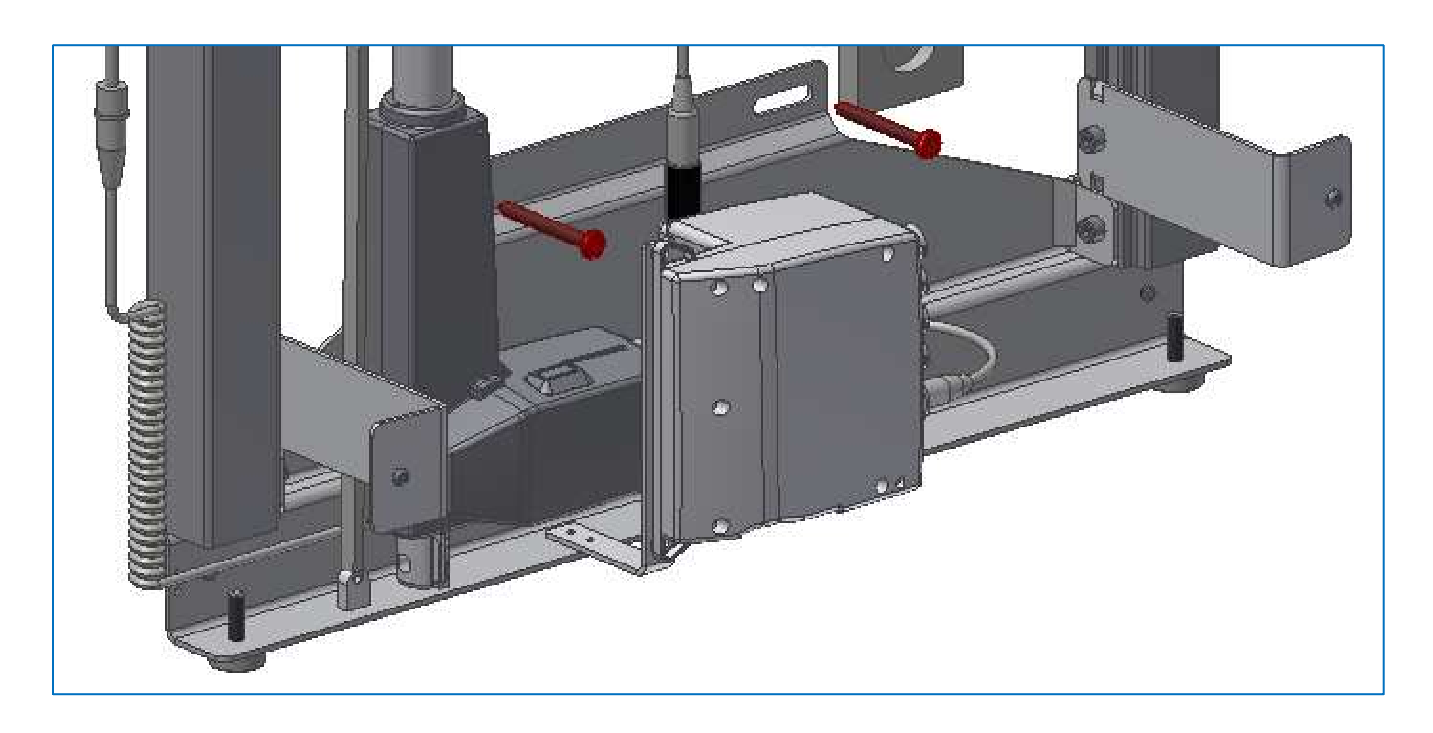
1. Wandmontage

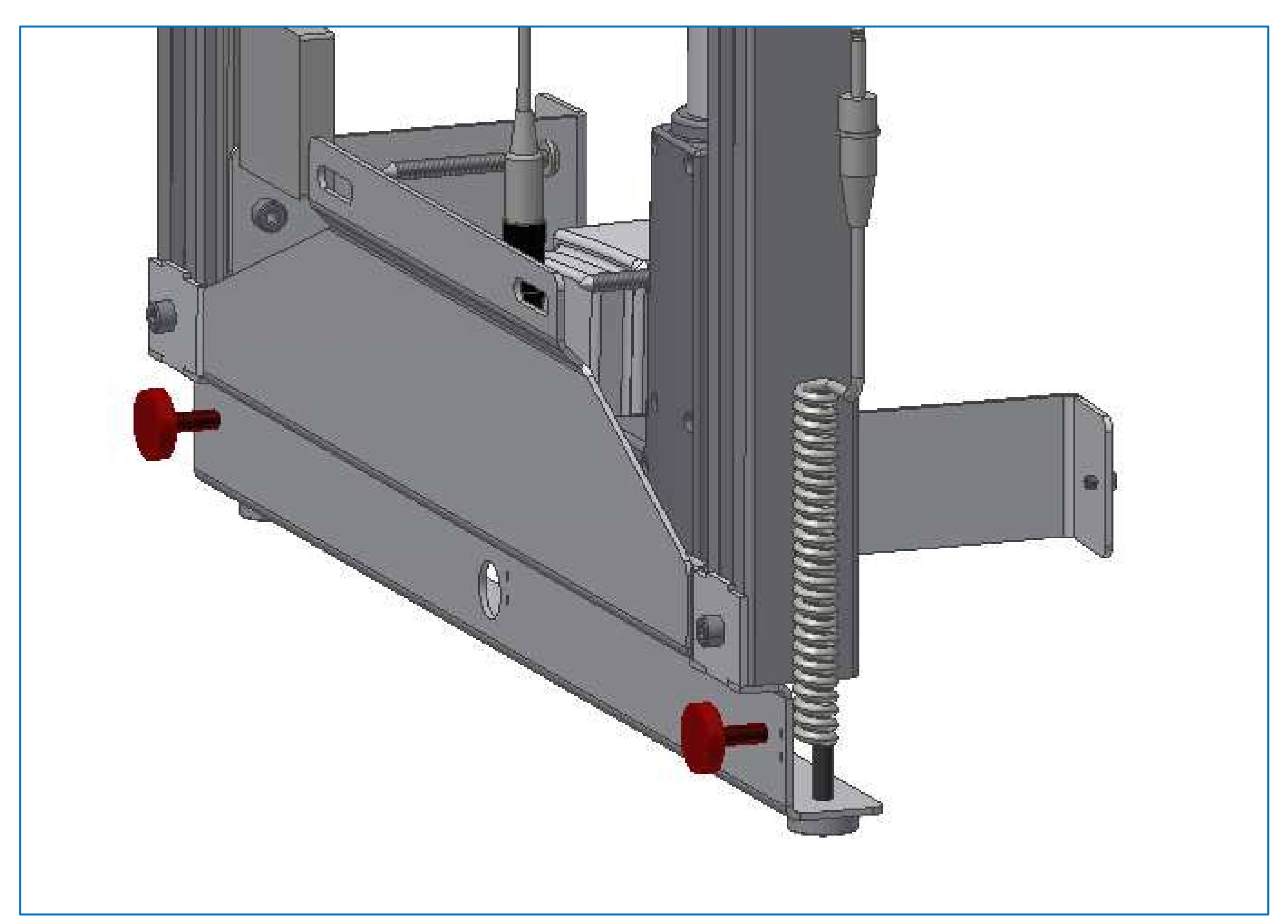




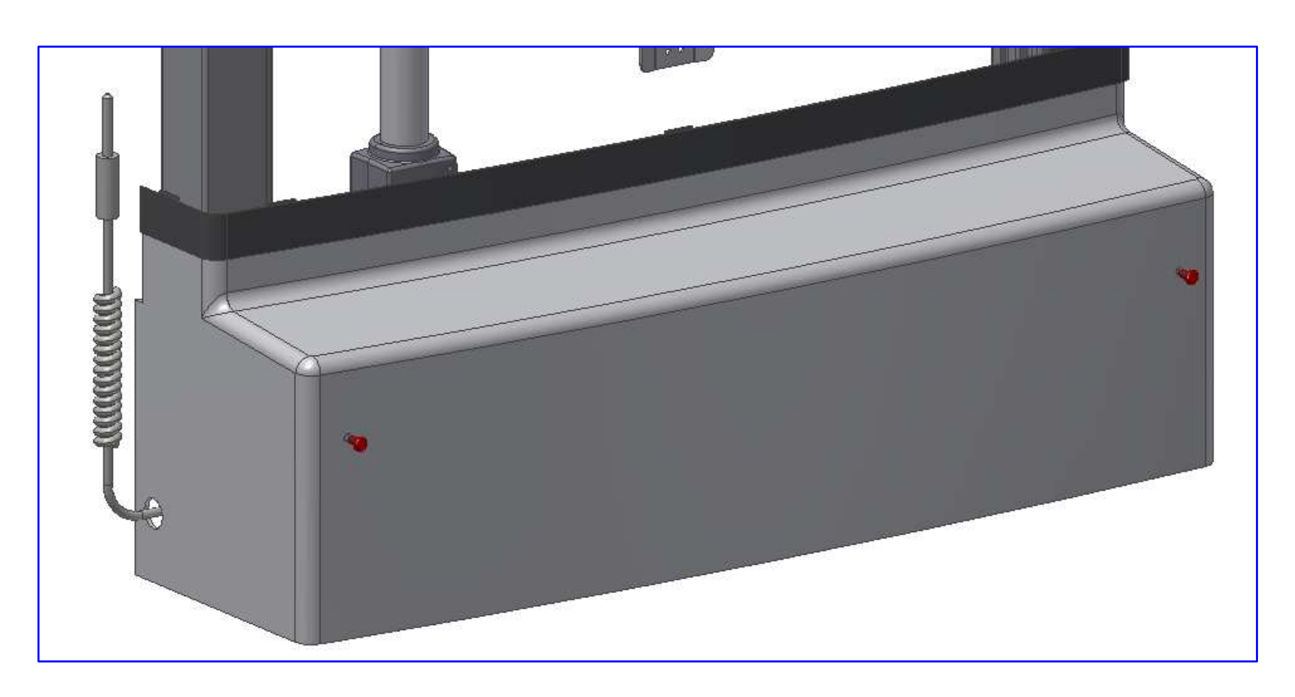




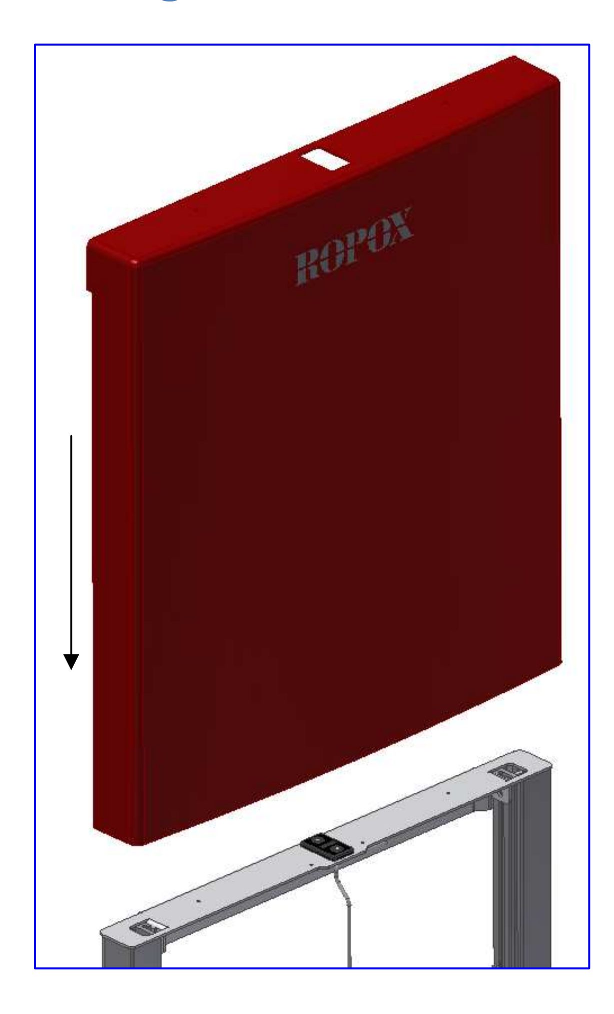


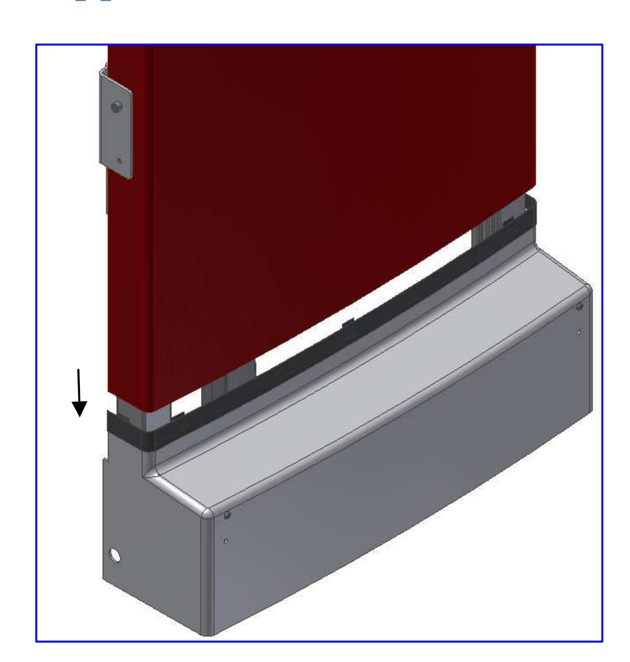


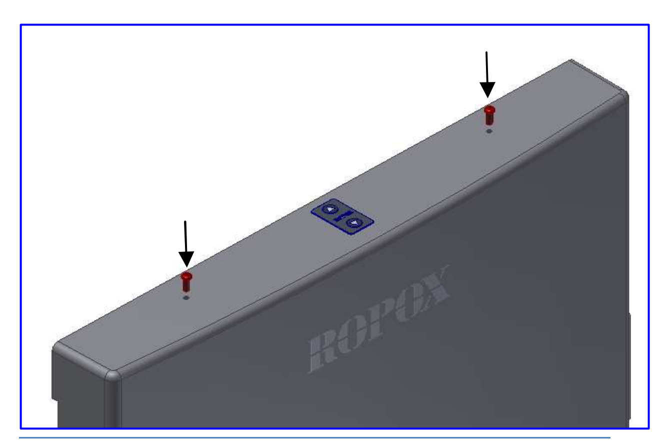
2. Montage der unteren Abdeckung



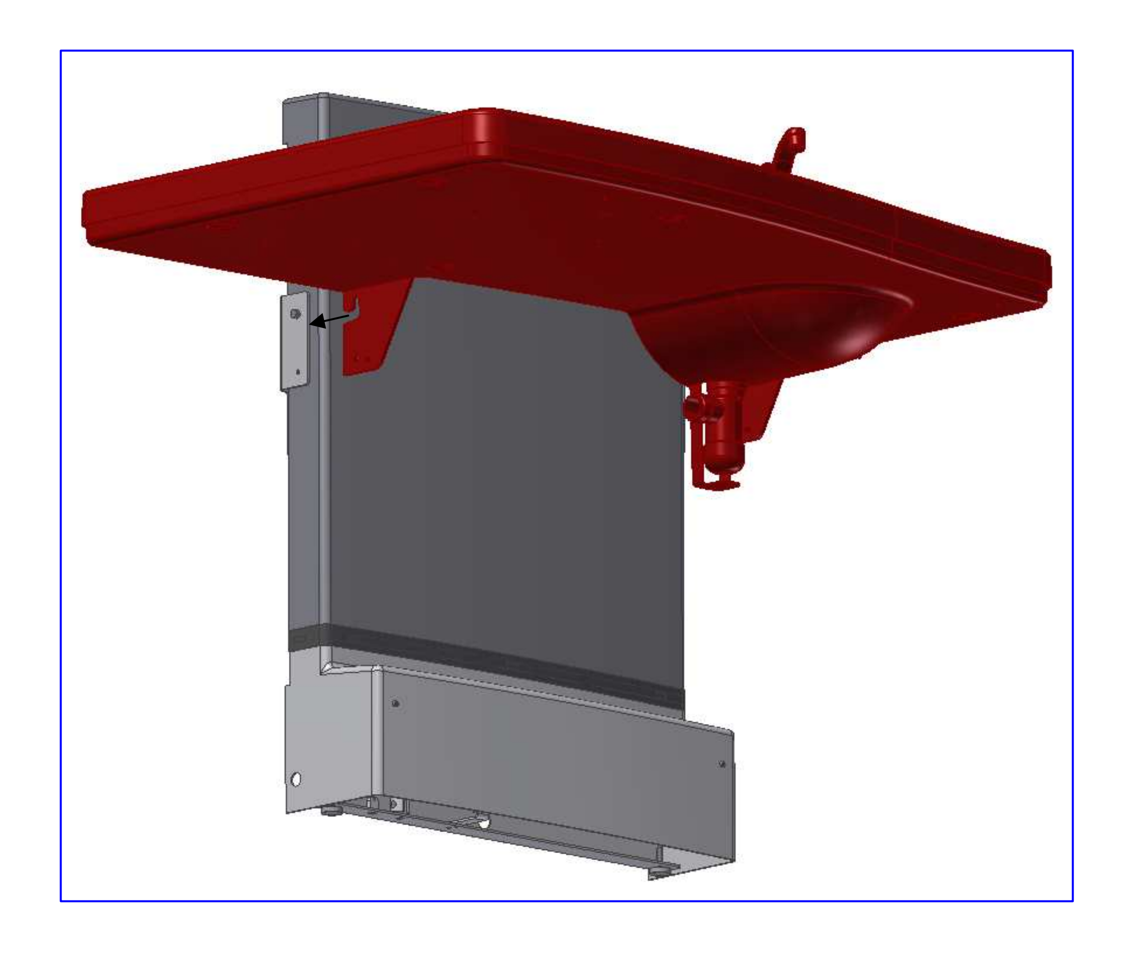
3. Montage der obereaf øverste dækkappe

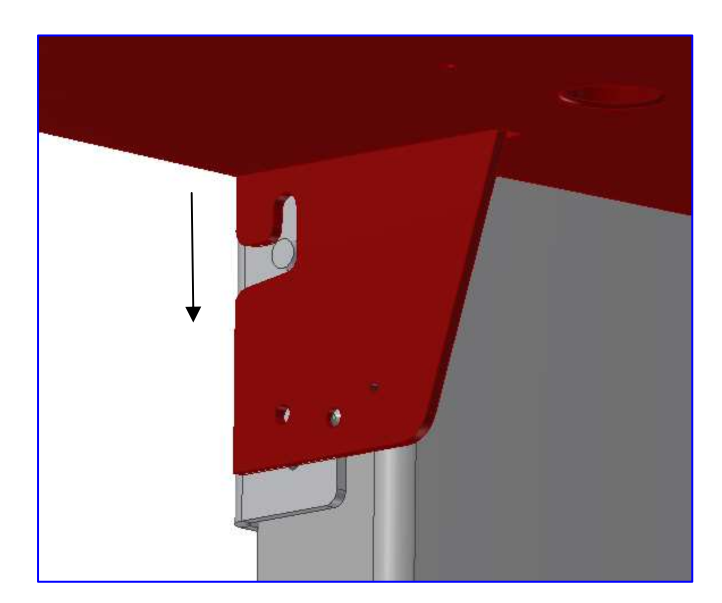


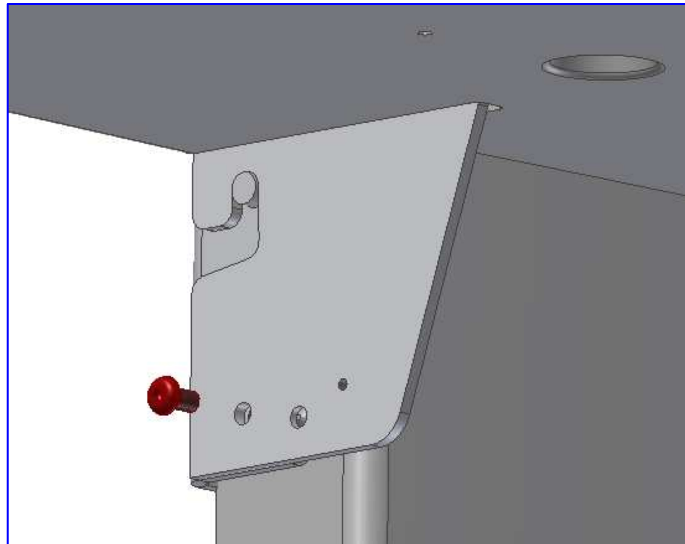




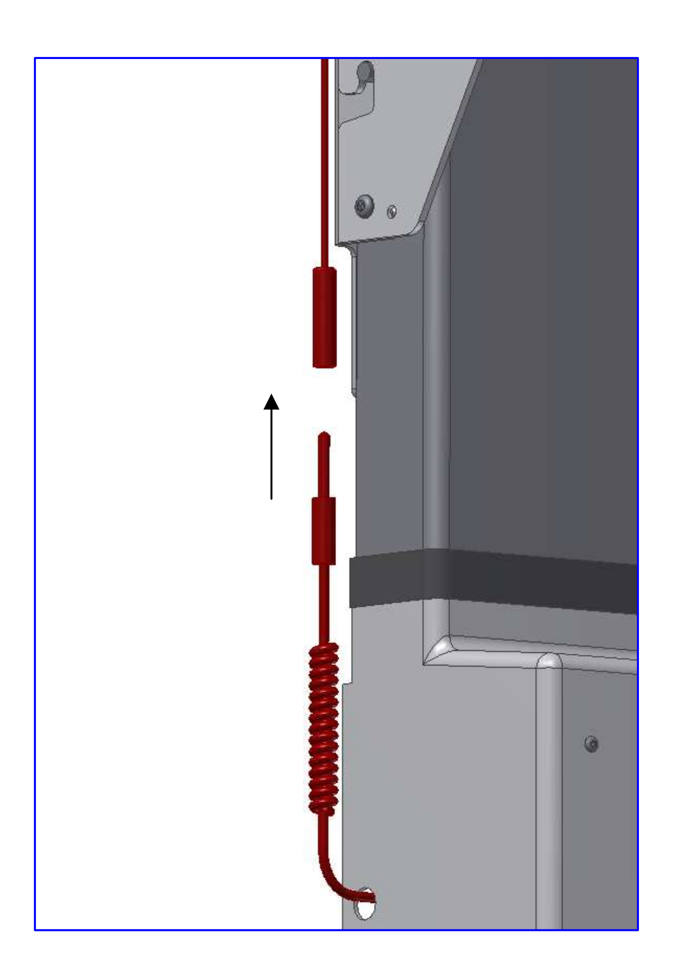
4. Montage der Tischplatte





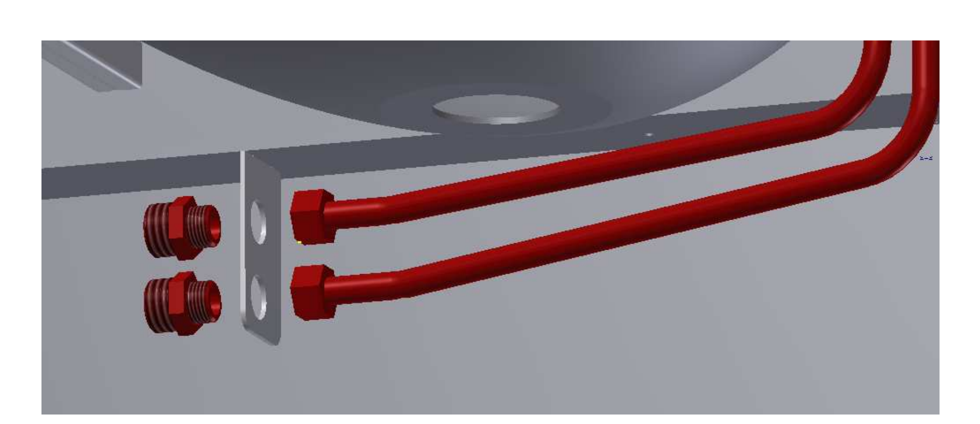


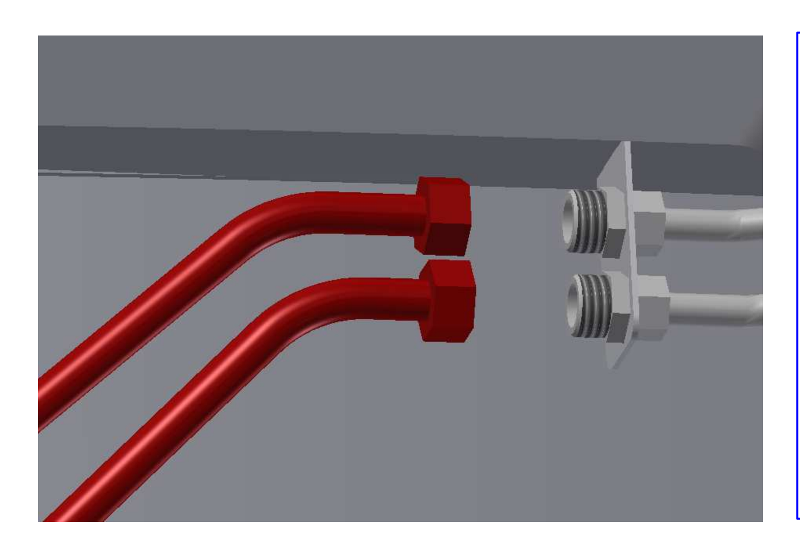
5. Anschluss des Sicherheitskreises

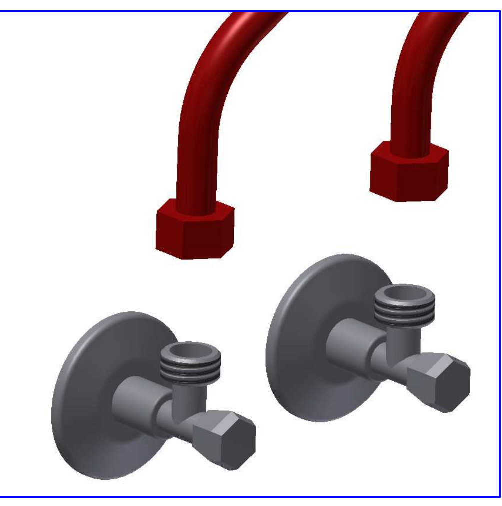


6. Anschluss von Wasser und Ablauf

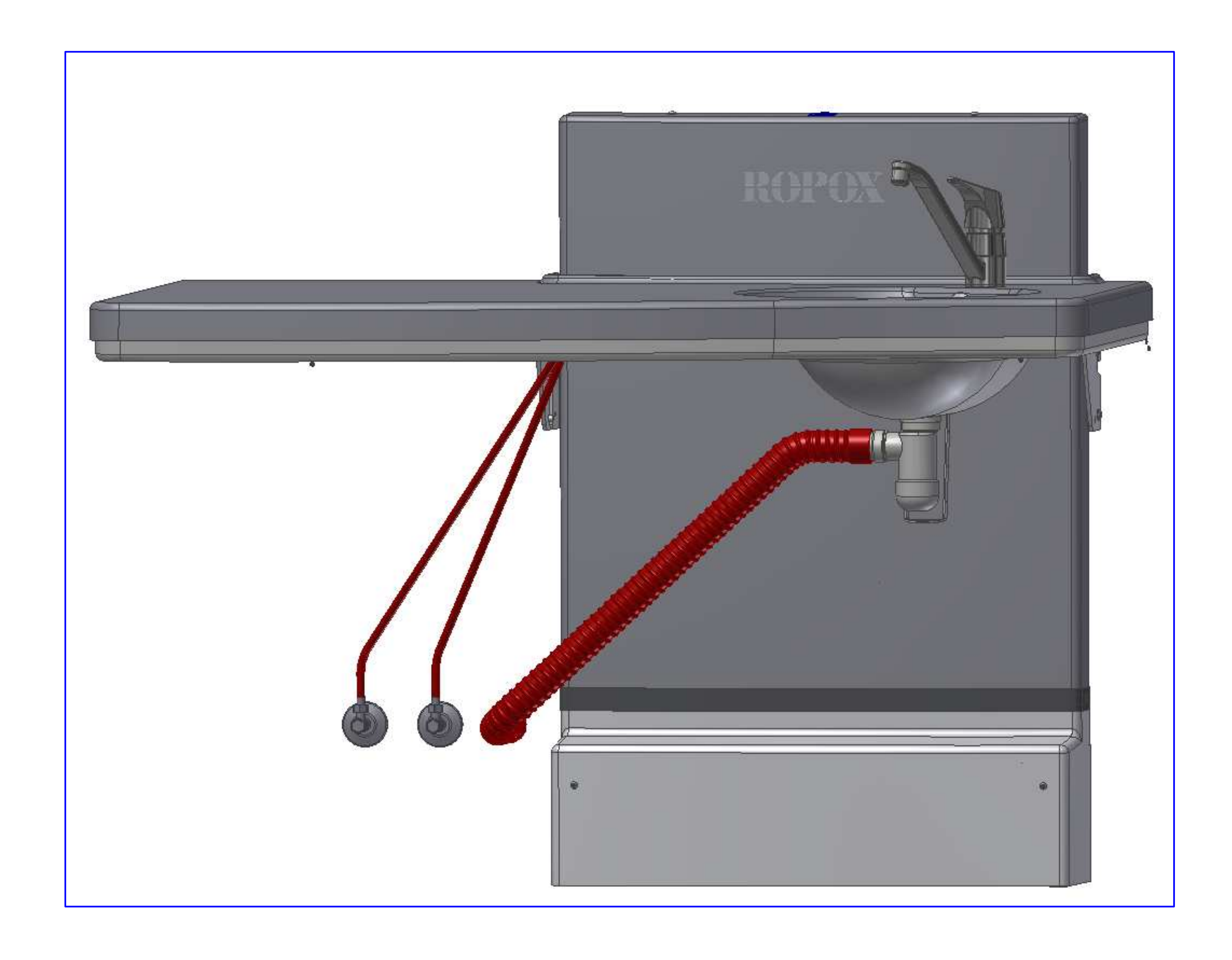








6. Anschluss von Wasser und Ablauf



Elektrische Komponenten

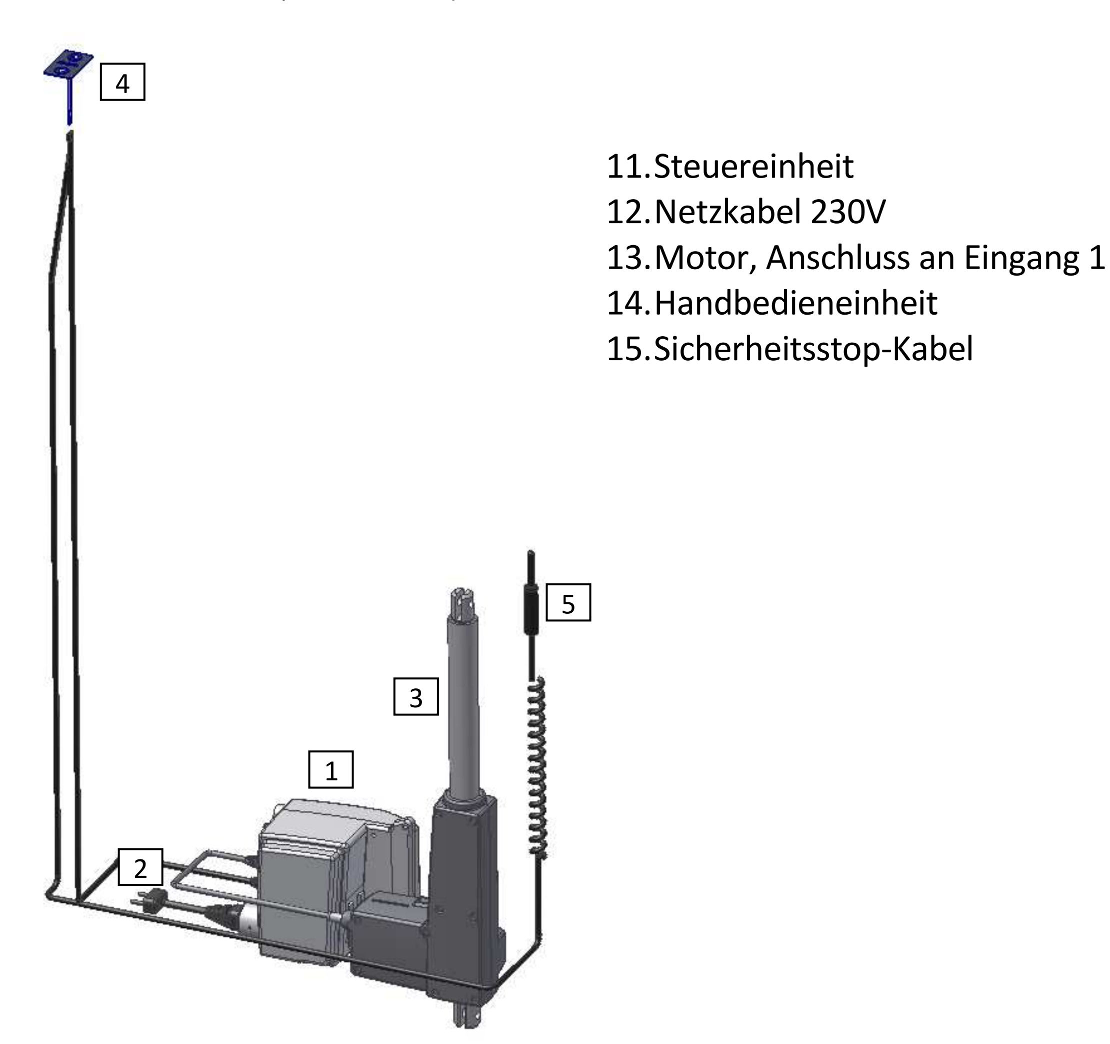
Schaltdiagramm

Der Wickeltisch wird mit am Rahmen montierter Steuereinheit geliefert. Das Diagramm zeigt die Verbindung der Kabel mit der Steuereinheit.

Alle Steckverbindungen sind wasserdicht und die Montage/Demontage kann deshalb ein bisschen erschwert werden. Die Position der Stecker vor Einstecken in der Steuereinheit überprüfen. Die Stecker so eindrücken, dass der O-Ring nicht länger sichtbar ist.

Motor, Steuereinheit und Handbedieneinheit haben Schutzart IPX6.

Das elektrische System ist für periodischen Gebrauch vorgesehen, d.h. eine maximale Einschaltdauer von 10%; 2Min. EIN /18Min. AUS.



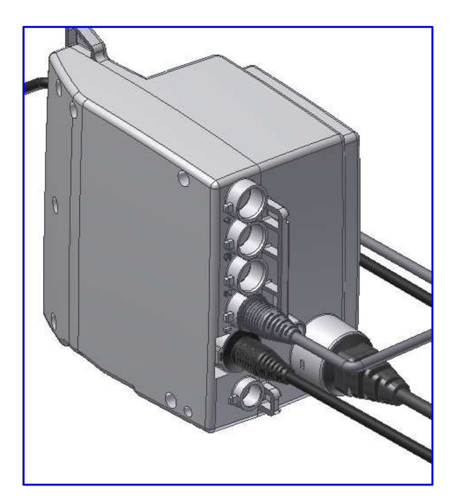
11.Steuereinheit
12.Netzkabel 230V
13.Motor, Anschluss an Eingang 1
14.Handbedieneinheit
15.Sicherheitsstop-Kabel

Elektrische Komponenten

Anschlüsse

Der Wickeltisch wird mit am Rahmen montierter Steuereinheit geliefert.

Motorkabel an Eingang 1 verbinden. Eingang 2, 3 & 4 werden nicht benutzt und sind deshalb mit Blindstopfen versehen.



Handbedieneinheit an Eingang ”HB” verbinden.

Netzkabel an den Eingang auf der Seite der Steuereinheit verbinden.

Demontage

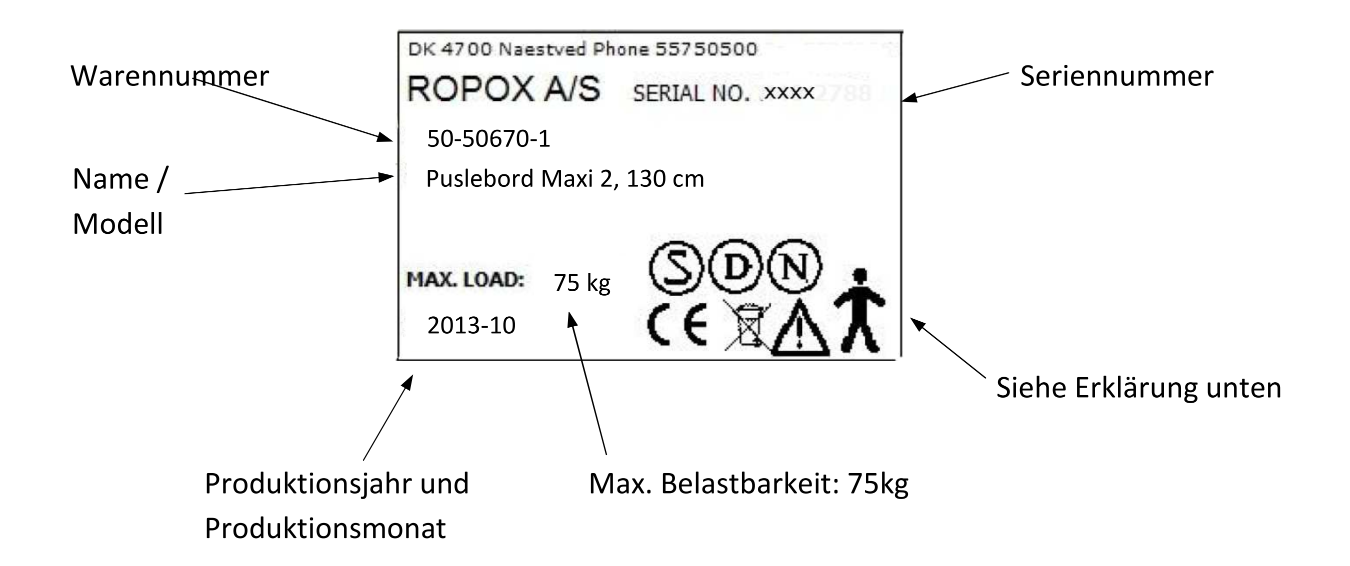
Das Netzkabel kann direkt gezogen werden.

Zur Aufrechterhaltung der vollen IPX6 Schutzart müssen alle Kabelverbindungen korrekt montiert sein.

Kennzeichnung

Label

Jeder Wickeltisch hat ein eigenes Label wie abgebildet. Dieses Label enthält wichtige Informationen, die bei Anfragen an den Lieferanten anzugeben sind.



Symbole:

 Das Benutzerhandbuch vor Ingebrauchnahme durchlesen.

 Abfälle sortieren – wenn möglich für Recycling.

 Typ B Ausrüstung.

 Klasse 2 Ausrüstung. Keine Erdung.

CE CE-Kennzeichnung. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen an General Safety and Functionality der betreffenden EU Richtlinien und Normen.



EMC Information

Der Wickeltisch entspricht den Anforderungen betreffend Electromagnetic Compatibility (EMC), vorausgesetzt, dass die Montage und der tägliche Gebrauch gemäß diesen Anleitungen erfolgen. In seltenen Fällen können elektronische Signale von z.B. Laptops, Handys o.dgl. auf den Wickeltisch einwirken.

Support

Fehlersuche

Der Wickeltisch bewegt sich nicht auf- oder abwärts bei Betätigung der Handbedieneinheit	Überprüfen, ob: 11. 230V eingeschaltet und Strom vorhanden ist, 12. alle Stecker korrekt verbunden sind. 13. Bewegt sich der Tisch nur aufwärts, überprüfen ob der Sicherheitsstop blockiert/aktiviert ist. 14. Alle Kabel demontieren und wieder montieren. 15. Kontakt zu Ropox zwecks Support.

Abfallentsorgung



Die gebrauchte Ausstattung muss gemäß nationaler Gesetzgebung entsorgt werden. Wir empfehlen Zerlegung des Produktes, damit möglichst viele Teile wieder verwendet werden können. Beachten, dass dieses Produkt elektrische Komponenten enthält. Beispiel für Sortierungsgruppen: Metall, Plastik, Kabel, Elektronik und Teile zur Verschrottung.



Der Wickeltisch kann bei Temperaturen zwischen 5°C und 45°C benutzt werden.

Der Wickeltisch kann bei einer relativen Feuchte zwischen 5% und 85%, nicht kondensierend, benutzt werden.

Faktoren, die bei Lagerung und Transport auf das Produkt einwirken



Funktionsprüfung



Ropox empfiehlt eine Funktionsprüfung des Wickeltisches sowie das Nachziehen aller Bolzen und Muttern einmal jährlich.

Bei Fehlern oder Mängeln möglichst bald mit Ropox Kontakt aufnahmen. Der Wickeltisch darf erst nach Abhilfe des Problems wieder benutzt werden.

!! Die Wartung des Wickeltisches darf nur von kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden!!

Wünscht man nicht, die Funktionsprüfung selber durchzuführen, kann mit Ropox der Besuch eines Servicetechnikers verabredet werden. Siehe Kontaktinformationen am Ende dieses Handbuches.

Ersatzteile

Übliche Ersatzteile

97000420	**Aktuator** Typ : LA31.3 Hublänge 300 mm	
97000434	**Steuereinheit** Typ : CB9096-2	
97000244	**Ropox Handbedieneinheit**	

Wartung

Der Ropox Wickeltisch ist wartungsfrei. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich jedoch eine regelmäßige Überprüfung aller Montagebolzen und beweglichen Teile zur Sicherstellung, dass die Befestigung an der Wand korrekt und sicher ist.

Reinigung

Nie für die Reinigung des Produktes einen Hochdruckreiniger benutzen. Einfach einen weichen Lappen oder Schwamm mit Seifenwasser von höchstens 60°C (pH 7) oder Haushaltsspiritus verwenden.

Immer den Wickeltisch nach Gebrauch reinigen, damit sich auf den Oberflächen kein Schmutz festsetzt.

Wichtig:
Kein Scheuerpulver oder andere schleifende Produkte verwenden, um Risse in den Oberflächen zu vermeiden. Auch keine spitzen oder scharfen Reinigungswerkzeuge benutzen. Starke Säure oder alkalische Produkte dürfen nicht verwendet werden.

CE-Erklärung

EU – Konformitätserklärung



Ich erkläre hierdurch, dass ich dafür alleinverantwortlich ist, dass folgende Produkte

50-50670 Wickeltisch Maxi 2, 130 cm
50-50672 Wickeltisch Maxi 2, 90cm

den untenstehenden Richtlinien und Normen entsprechen:

RICHTLINIEN

- Richtlinie des Rates Nr. 89/392/EWG über Maschinen, abgeändert durch Richtlinie Nr. 98/37/EG
- 2006/95/EWG Niederspannungsrichtlinie, abgeändert durch Richtlinie Nr. 93/68/EWG
- 2004/108/EWG, EMC-Richtlinie, abgeändert durch Richtlinie Nr. 92/31/EWG und 93/68/EWG
- DS/EN 12221-1:2008, Kinderpflegeprodukte – Wickeltische für privaten Gebrauch - Teil 1: Sicherheitsanforderungen

NORMEN

DS/EN	1041: 2009	DS/EN ISO	60335-1
DS/EN	14971: 2008	DS/EN	12221-1:2008
DS/EN	12182: 2002		

Datum: 04-06-2012

Tommy Jensen
Adm. direktør

Reklamationen

Siehe Allgemeine Verkaufs- und Lieferungsbedingungen auf www.ropox.com



Ringstedgade 221
DK – 4700 Næstved
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50
E-mail: info@ropox.dk
www.ropox.dk



Ringstedgade 221
DK – 4700 Naestved
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50
E-mail: info@ropox.dk
www.ropox.com



Ringstedgade 221
DK – 4700 Naestved
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 78 05 50
E-mail: info@ropox.dk
www.ropox.de